

VOI LÖÖNG THÖI NHÖ LAI QUAN HANH
CUNG DÖÖNG NGHI QUYÖ

Hàin dònch: Khai Phủ Nghi Đồng Tam Ty_ Đặc Tiến Thĩ Hồng Lôa Khanh_ Tuĩ Quốc Công, thực ấp gồm ba ngàn hộ_ Ban aĩn tĩa tặng Tư Không, tên thũy lĩ Đại Giám, tên hiệu chính lĩ Đại Quảng Trí_ Chưa Nĩĩ Hồng Thiĩn_ Tam Tăng Sa Môn BẢIT KHÔNG phũĩng chĩĩu dònch

Sưu tập Thuần An, phục hồi Phần Chu Văn Việt dịch: HUYỀN THANH

Bấy giờ **Kim Cang Thủ Bồ Tát** (Vajra-satva-bodhisatva) ôi ngay trong **Nãi Tập Hội** của **Nội Phật Tỳ Lô Già Na** (Vairocana-buddha), từ chỗ ngồi đứng dậy, chắp tay cung kính bạch Phật rằng: "Thế Tôn! Con vì chúng sinh cùng hiệp ác trong Thế Giới **Tập Nghiệp** ôi thời **Mạt Pháp** sau này, nói **Voá Lồông Thối Phật Nại La Ni** (Amitayus-buddha-dharanī), tu **moãn ba Ma** (Tri-guhya-mukha), chớ **Niệm Phật Tam Muối** (Buddhanusmṛti-samādhi), nhớ sinh về cõi **Tịnh Nô** (Buddha-ksētra), vào chính vô của **Bồ Tát**. Chàng thế dung chửi **Phật**, không coi **Tueá Phông Tiển** mà nhớ sinh về cõi ấy. Chính vì thế cho nên y theo **Gia Phạn** này, chính niệm tu hạnh, quyết nhen sinh về Thế Giới **Cốc Lạc** (Sukha-vatī), **Thông Phạn Thông Sinh**, nhớ nhớ **Sô Nô** (Eka-bhūmi)

Nếu người Tả Gia, Xuất Gia nguyên sinh về Tỉnh Nội trước tiên nên vào **Mãn Tra La** (Mandala: Nān Trông), rồi **Quan Nhãn** (Abhisēka) xong. Sau mới theo Thầy thọ nhận Nghi Quy **Niên Tung**.

Hoặc chơi Tháng Nửa, hoặc tùy theo chơi ôi xoa tại lau quét sạch sẽ đồng lập cái Nân hình vuông, bên trên treo lòng Trời (Thiên Cai), chung quanh treo phan. Trên Nân chia bảy tám Mãn Trai La, dùng Bạch Nân Hồng xoa bôi vào trí của bậc Thành.

Ôlmat Tây của Nan, an tồing **VaôLồing Thôi** (Amitayus), ngòoi Trì Tung
ngoi ôi phồing Nồing, mat hồing veà phồing Tây, nỏi diẽn vồi Tồing ma ngỏi.
Hoac trỏi chiểu bằg cớitranh, hoac ngỏi ôu cỏi giồing nỏu cớichẻn nỏitháp.

Mỗi ngày ba thời rải mỗi loại hoa, nốt mỗi loại hồng, rải hai cái bình **Al Gioa** (Argha). Hoặc dùng châu chên sanh với vật khí bằng vàng, bạc, đồng, rải sỏi sỏi ngói...chùa tổng sôidùng, chùa này nômch thêm nêôitruên Nân. Ôibốn góc Nân nêabốn cái **Hiên Bình** (Purnia-ghatā). Tuytheo sôic bay biếnh hồng nốt, nênsàng, hồng xoa bôi, thôich ăn uống... mỗi mỗi giá trị, ăn trong cùng dòng.

Hạnh Nhân mới ngày tám rằm, mặc quần áo mới sạch, hoặc dung Chấn Ngọn gia trì, dung nhất tam rằm. Liên suy nghĩ, quần sát: "Tại cái Hữu Tình vốn coi Tính thanh tòng, vì bỏ cái **Khách Trần** (buổi bầm bên ngoài) che lấp, cho nên hiểu nổi Chấn Lữ mới làm nạnh mắt Bồ Đề chìm đắm trong Sinh Tử chầu vào lòng Khoá

Chính vì thế cho nên nơi **ba Mai Gia Trì** này khiến cho ta ngồì (tôi tha) nêu nồìc thanh tồh”.

– Liên dung hai tay tại Liên Hoa Hợp Chõông, tưng **Tĩnh Tam Nghiệp Chấn**
Ngoãn ba biến.



Chân Ngôn la

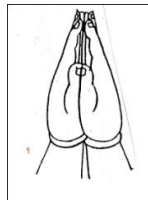
"Añ, sa-phoɛ baɸphoɛ, thuaɪ ñao (1) tai phoɛ, ñait ma (2) sa-phoɛ baɸphoɛ, thuiñoaham "

𪔐 辱扣向 圩益 屹湫叻𪔐 辱扣向 圩益 珈曳

*) OMĪ_SVABHAMA 'SUDDHA , SARVA DHARMA SVABHAMA
'SUDDHA UHAMĪ

Do Chấn Ngọn này giá trị, cho nên liền thanh toán rồi **Nội Tâm** trong sách.

– Mỗi khi vào Bắc Trường, nói trước Bàn Toản, thần nông ngay thẳng, chấp
Liên Hoa Hợp Chưởng



Nhằm mặt vầy Tằm, tòng tãi Thê Giỏi Cốc Lạc, nỏ trờic mặt Nỏic Voà
 Lờing Thoi Nhỏ Lai cung các BòiTat quyeñ thuoic. Liền nếm nếm vòic của thàn củi
 sãi nãi, tòng ôitrờic mặt mỗa mỗa Nỏic Phat, BòiTat...cung kính lam leã

Liên tưởng **PhoảLeãChân Ngôn** la

"Àh, tại phoe ñai tha nghiệ ñai(1) baìna, mañ na nañg, ca loànhó (2)"

𪔐 屹楠 凹卡丫凹 扒叨 向剔𪔐 一勿亦

*) OMĪ SARVA TATHAGATA PADA VANDANAMĪ, KARA UMI

Liên quý giới phải sát nĩa, chấp tay ngang trái tim, chân thành tỏ bày **Sấm**
Hỏi tại câu **Toại Chông** từ vô vàn huy nhiên này.

Liên Tụy Hyù hết thảy nghiệp Phòcc của chö Phaï (Buddha), Bòa Tái (Bodhisatva), Thanh Văn ('Srawaka), Duyệt Giác (Pratyeka-buddha), tại cái Hôu Tình (Satva).

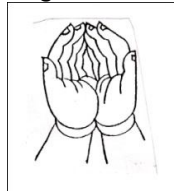
Lại quan mỗi phòng Thế Giới, hết thầy **Nhờ Lai** (Tathagata), bậc thành **Năng Chánh Giác** nêu thành chuyên **bánh xe Pháp** (Dharma-cakra: Pháp Luân)

Hết thấy Nhõ Lai hiẽn **Niet Ban** (Nirvanā), ñều thanh trui lâu dai oushōi, chảng vao **Bat Niet Ban** (Pari-nirvanā)

Lại **phật Nguyễn** rằng: "Con hãy gom chồi vào lòng **canh lạnh** (Ku'sala-mula) do: Lê Phật, Sấm Hoá, Tuy Hyê Khuyển Thanh....Xin niệm nhóm Phòc này hồi thí

cho tất cả hữu tình. Nguyên nhân nầy sinh về Thế Giới Cõi Lạc, thấy **Phật** (Buddha), nghe **Pháp** (Dharma), mau chóng **Voà Thông Chánh Năng Bồ Đề** (Anuttara-samyaksambuddhi)“

Sau xong Kệ Gia hoặc Bần Gia bên phải rồi bên trái, dùng hông xoa bóp bàn tay. Rồi tiến kết **Phật Bồ Tam Muội Gia Án**: hai tay chập lại, giữa rộng, mỗi hai ngón trỏ hơi co lại, nếu đưa vào lòng trên của ngón giữa, Lại mỗi hai ngón cái nếu vòn vào vạch thò nhắt bên dưới hai ngón trỏ



Kết Án thành xong, tụng Nối **Voà Lông Thoi Nhỏ Lai** (Amitayus-tathagata) với 32 Tụng, 80 hạt giống, mỗi mỗi rời rang.

“**Àh, nã tha nga nã(1) nãp-ba-pho gia, sa-pho hai**”

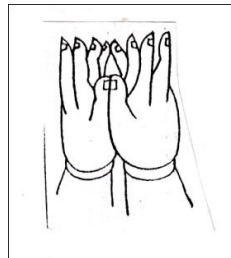
遇 凹卡丫北局名伏 送扣

*) OM TATHAGATA UDBHAVAYA _ SVAHA

Tụng ba biến hoặc bảy biến, nếu Án trên năm ngón, rồi bung tãn.

Do kết Án này với tụng Chấn Ngọn, cảnh giới tất cả chỗ Phật của **Phật Bồ** (Buddha-kulaya) nếu nên tập hồi, gia trì hồi niệm cho người tu Chấn Ngọn, mau khiến cho nã nầy Thanh Nghiệp thành tình, tiêu diệt tội chướng, tăng trưởng Phước Tươi

_ Tiếp, kết **Liên Hoa Bồ Tam Muội Gia Án**: hai tay chập lại, giữa rộng, hai ngón cái hai ngón út nếu vòn nhau, hơi co sáu ngón còn lại nhỏ hình hoa sen nõu bày, liên thanh.



Kết Án này xong, tụng **Quan Tỳ Tỳ Bồ Tát** (Avalokite'svara-bodhisatva) với tụng tới trang nghiêm, kèm voà lông cầu chi chùng Thành của **Liên Hoa Tỳ** (Padma-kulaya) vậy quanh.

Liên tụng **Liên Hoa Bồ Tam Muội Gia Chấn Ngọn** la

“**Àh, ba na mô(1) nãp-ba-pho gia, sa-pho hai(2)**”

駭 扔痧 珈局名伏 送扣

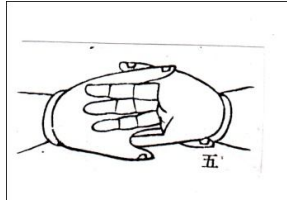
*) OM PADMA UDBHAVAYA _ SVAHA

Tụng ba biến hoặc bảy biến, gia trì nếu Án ở bên phải năm ngón, rồi bung tãn.

Do kết Án này với tụng Chấn Ngọn, cảnh giới Quan Tỳ Tỳ Bồ Tát với chùng Thành của Liên Hoa Bồ nếu nên gia trì cho Hạnh Gia mau nầy Ngộ Nghiệp thanh

trên, ngoài âm uy nghiệm khiến người ưa thích nghe, nước Biển Tai không cùng an
ngãi, nơi Pháp tôi tại.

– Tiếp, kết **Kim Công Bồ Tam Muội Gia Ah**: Hai tay: tay trái úp che, tay phải ngửa lên, khiến cho lòng bàn tay dính nhau, nếm ngoin cái phải cái cheo với ngoin út trái, nếm ngoin cái trái cái cheo với ngoin út phải, sáu ngoin ôi khoảng giữa, buốt dính cô tay nhỏ chạy Tam Cô liền thành.



Nếu Ahi ngang trái tim, tởng Kim Cang Tạng Bồ Tát (Vajra-garbhābodhisattva) với tởng từ uy quang, kem vôlông quyền thuộc Cháp Kim Công (Vajra-dhara) vậy quanh.

Lien tuong **Kim Công Bơ**Tam Muoi Gia Chanh Ngoan lao

"Àh, phoẽ nhà-loa(1) nấp-ba-phoẽ gia, sa-phoẽ hai (2) "

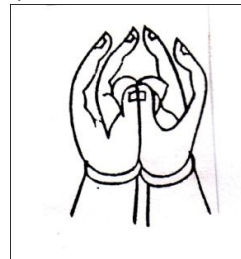
扣送 伏名局忱向 駭

*) OMĪ_VAJRA UDBHAVAYA_SVAHA

Từng ba biến hoặc bảy biến, giá trị, nơi ở bên trái xanh nâu, rồi bung tãn.

Do kết Án này với tụng Chân Ngôn, cảnh giới Kim Cang Tăng Bồ Tát kèm chung Thành của **Kim Công Bồ** (Vajra-kulaya) nếu nên gia trì cho Hạnh Giới mau nước Y Nghiệp thanh tịnh, chóng **Tâm Bồ Nhà** (Bodhi-citta), **Tam Muôi** (Samadhi) hiện tiền, mau nước giải thoát.

– Tiếp, kết **Bò Giạp Hoả Thần Ảnh**: hai ngòi uit, hai ngòi vôđanh, bên phải nếu bên trái, cái cheo nhau bên trong, đồng thanh hai ngòi giữa cùng trũi nàiu nhau, co hai ngòi trướnhỏ hình móc câu, phui lỏng ngòi giữa, khoảng cho dính nhau, kèm đồng hai ngòi cái vòn ngòi vôđanh, liền thanh.



Kết Án ngang trái tim, từng Chân Ngọn, an nam choắt trên thân, nêu từng một biến. Trờic tiến la vàng trên, tiếp nên vai phải, tiếp nên vai trái, an trái tim vôl coả hông, này la nam choả Liên khôi Tâm **Nãi TồBi** duyên khắp tất cả Hữu Tình, nguyên nêu nồic mắc giáp trui **Nãi TồBi** trang nghiêm, mau khiến cho lìa các chồing năn, chồing nồic thanh tồu **Thồong Thồong ThuThang** thuộc **ThếGian** (Loka) vào **Xuất ThếGian** (Lokottara).

Quần nhô vẩy xong, liền thanh mãc ào giáp Kim Cồông, tát cái cái Ma cháng
dám gây chồông nãi.

HoảThần Chấn Ngôn la

“Ahh, phoẽ nhẩ-la ngho-neã(1) bẩ-la niep bẩnãidađ sa-phoẽ hai(2) ”

遇 向忠蚱 盲司掀伏 送扣

OMĪ_VAJRA-AGNI PRADIPTAYĀ_SVAHA

Do kết Ah này với tụng Chấn Ngôn, do sức nghĩ thông của **Tâm Tồ**(Maitra-
citta) cho nên tát cáiThiền Ma với cái loại gây chồông nếu thấy Hạnh Nhân coiuy
quang rốc rồgiống nhô mặt trời, nếu khối Tâm Tồcháng dám gây chồông ngẩ,
cho nên ngồoi ài không thểcoiñồoc dồp thuấn tiến gây hai, thần cháng nhiễm dính
nghiệp chồông phiền nã, cũng giúp nồ cho nẩ khoả trong cái nể ài ngay sau,
mau chồng **VoãThồông BoãÑeã**(Agra-bodhi)

_ Tiếp, kết **Ñiã Giồi Kim Cồông Quyết Ah**: Trồic tiến nểm ngôn phải nhẩp
vào khoảng giồa ngôn trồivàngôn cái của tay trái. Nểm ngôn vồđanh phải nhẩp
vào khoảng giồa ngôn ưỡ vàngôn vồđanh của tay trái, nếu lỏnãu ngôn ra ngoẩ.
Nểm ngôn giồa trái quẩn nồ lỏng ngôn giồa phải, nhẩp vào khoảng giồa ngôn trồiv
vàngôn giồa của tay phải. Nểm ngôn vồđanh trái quẩn nồ lỏng ngôn vồđanh
phải, nhẩp vào khoảng giồa ngôn vồđanh vàngôn ưỡ của tay phải. Nểm hai ngôn
ưỡ, hai ngôn trồicung trườ nãu nhau. Nểm hai ngôn cái vòn beĩn dồũ, liền thanh.



Kết Ah này xong, tồông Ah nhô hình cái chầy Kim Cồông, nểm hai ngôn cái
hồông xuống nẩ, tiếp chẩm, tụng Chấn Ngôn mỗt biếĩn, ấn mẩ nẩ mỗt lầĩn, nhô
vẩ nểĩn ba lầĩn liền thanh Toã Kim Cồông beĩn chẩc.

HẩPhồông Chấn Ngôn la

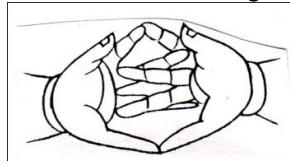
**“Ahh, chểlồ chểlồ (1) phoẽ nhẩ-la, phoẽ nhẩ-lyũ(2) boãla, mẩn ã mẩn ã(3)
hồĩng, phẩ tra (4) ”**

遇 丁印 丁印 向忝 向忽 穴 楠神 向神 猪 民誼

*) OMĪ_KILI KILI_VAJRA VAJRI BHUR_BANDHA BANDHA _HUMĪ
PHATĪ

Do kết Ah này với tụng Chấn Ngôn. Nhồsốĩc dồũĩ gia trồ, cho nên beĩn dồũĩ
nểĩn bồmeĩ của **Kim Cồông Luẩĩ** (Vajra-cakra), thanh Giồĩ của Kim Cồông bẩ
hoẩĩ, cái Ma coĩsốĩc mẩĩn lỏĩn chẩĩng theĩlay ãĩng nồĩc, dũĩng chũĩt ít coĩĩng sốĩc mẩ
nồĩc sốĩ thanh tồũ lỏĩn. Heĩ thấy vẩ ủaĩc ỏĩ trong nẩ, do sốĩc gia trồ thấy nểũ trong
sẩĩch. Giồĩ ẩĩ tuy theo Tâm lỏĩn nồĩliền thanh.

_ Tiếp, kết **Kim Công Tông Ah**: Dỡ theo Nửa Giới Ah lúc trước, môi long bàn tay, tách thành hai ngón cái nhỏ hình bồng tông, liền thành.



Tông từ Ah luôn ra lửa nóng rực rỡ Nửa Ah xoay bên phải, nhiều quanh thân ba vòng, xồng với Nửa Giới lúc trước, liền thành **cái thanh Kim Công** bên trái.

Tông Giới Chân Ngón lại

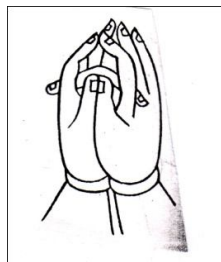
"Ah, tát ra tát ra, phớt nhát-la (1) bát-la ca ra (2) hồng, phớt tra (3)"

遇 屹先 屹先 向忝 盲一先 猪 民誑

*) OMĪ SARA SARA VAJRA-PRAKARA HUMĪ PHATĪ

Do kết Ah này từng Chân Ngón với sức Quán Hành cho nên tùy theo Tâm luân nội liền thành ranh giới tông vạch phông góc toàn lửa rực của ánh sáng Kim Cang. Các Ma, người ác, cướp, sỏi, sỏ với các trung hoặc chẳng dám lại gần.

_ Tiếp, kết **Nãi Hồ Không Tạng Bồ Tát Ah**: Chập hai tay lại, hai ngón giữa, bên phải lên bên trái, cái cheo nhau bên ngoài buộc dính lỏng bàn tay. Hai ngón trỏ nép nhau nhỏ hình Bàu, liền thành.



Tông từ Ah luôn ra voi lờng các vật dụng cùng đồng, quán ài, thối ăn uống, cung niên, lâu già... nhờ Du Gia rộng rãi.

Liền từng **Nãi Hồ Không Tạng Bồ Tát Chân Ngón** lại

"Ah, nga nga năng, tam ba phớt (1) phớt nhát-la hoét (2)"

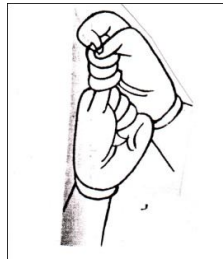
遇 丫丫巧 戍矛向 向忝 趙

*) OMĪ GAGANA-SAMBHAVA VAJRA HOHĪ

Giới sống đời tu hạnh cõi sức Quán Niệm yêu, do kết Ah này với sức gia trì của Chân Ngón, cho nên các vật dụng cùng đồng đều thành chân thật, mới mới nhờ người hạnh cùng đồng rộng lớn trong Thế Giới Cốc Lạc.

_ Tiếp, tông trong Nạn cõi chồ **Hoát-Ly**(猊 _ HRĪH) phong ánh sáng lớn nhờ màu pha lê hồng, chiếu khắp môi phông Thế Giới, Hữu Tình trong nỗi gặp nỗi ánh sáng này thì không có ai chẳng đều nỗi tôi chồng tiêu diệt.

_ Tiếp, kết **Nhỏ Lai Quyển Ấn**: Tay trái nắm bốn ngón lại thành Quyển ,
dồng ngón ngón cái. Tay phải tác Kim Cang Quyển, nắm móng ngón cái trái, liền
thành.



Nắm Quyển Ấn này ấn mặt đất, tụng Chấn Ngọn gia trì bảy biến, biến Thế
Giới này nhỏ cõi Cốc Lặc.

Nhỏ Lai Quyển Chấn Ngọn la

"**Àn, bồkiếm (1)**"

遇 鉢 丈

*) OMĪ _ BHUHĪ KHAMĪ

Do kết Ấn này với tụng Chấn Ngọn gia trì uy lực, cho nên liền biến ba ngàn
Năi Thiên ThếGiới này thành cõi nước Cốc Lặc với bảy báu lam đất, nước, chim ,
cây , rừng... nếu nói **Pháp Âm** (Buddha-ghosa), vôlông trang nghiêm nhỏ Kinh
năinoi.

Liền tụng **GiaTha** (Gatha Ke) la

"Dung sức Công Nước Ta

Sức Nhỏ Lai gia trì

Cung với sức Pháp Giới

Nguyên thành cõi An Lạc"

Hạnh Giảdo tập quen với Nịnh này, nên nôi này mỗi khi ởtrong Nịnh, nhìn
thấy ThếGiới Cốc Lặc, Nước Vôlông Thoi Nhỏ Lai ởngay trong chung Hoả của
Năi BồTất, nghe nói vôlông **KheáKinh** (Sutra). Lúc làm chung thời Tâm chẳng
tàn loạn, Tam Muôi hiện tiền, trong khoảng sát na, nhanh chóng nước sinh vềcõi
ấy, hoa sen hoà sinh, chông nua vô của BồTất.

_ Tiếp, kết **Bồ Xa LôẤn**: Ngón hai tay cái chéo nhau, bên phải trênbên trái,
hai ngón trỏcung dĩa bên cạnh nhau, hai ngón cái vòn vạch thớnhất bên dưới hai
ngón trỏliền thành.



Tổng Xa LôChấn Ngọn la

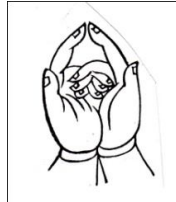
"**Àn, nỏlọa nỏlọa hồng "**

渴 加冰 加冰 猪

*) OMĪ TURU TURU HUMĪ

Do kết Ấn tống thành Xa Lô (coá xe) coá ba tay bàu trang nghiêm, ñi ñến Thếá Giỏi Cốc Lác áy, thành Ñiêu Vô Lôông Thôi Nhô Lai cùng các Bồ Tát quyền thuộc, ngồi lên coá xe này.

_ Chàng bung tẩn Ấn này , ñưa hai ngón cái hõông vào thân, bắ ñầu hai ngón giữa,



Liên tụng Xa Lô Chấn Ngón la

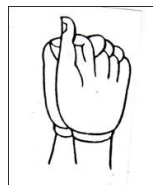
“**Naing mắ tắ ñeá y gia (1) ñưa-vó ca nam (2) ñắt tha nghiêm ñầu nam (3)**
Ấn, phoá nhắ lắng nghó nõông ca la-sai gia, sa-phoá hai”

巧休 搏伏盍乙觥 凹卡丫出觥 渴 向怪蚱 挑一溶伏 送扣

*) NAMAHĪ TRIYADHVIKANAMĪ TATHAGATANAMĪ OMĪ
VAJRAMĪGNI AKARSIṂYA _ SVAHAḥ

Liên tụng coá xe ñi ñến Ñâu Trõông, trú trong Hộ Không.

_ Liên kết **Ngheá Thanh Thanh Chung Ấn**: Hai tay, bên phải ñể bên trái, cái cheo các ngón bên trong nắm lại thành Quyển, khiến lòng bàn tay tống dính nhau, co ngón cái trái vào lòng bàn tay, co ngón cái phải nhô mồm cáu, hõông về thân chiều với.



Liên tụng **Ngheá Thanh Chấn Ngón la**

“**Ấn, a loá lốc ca (1) eá eá hõ sa-phoá hai**”

渴 挑勿印壩 琬鉗扛 送扣

*) OMĪ AROLIK EHYEHĪ _ SVAHAḥ

Do kết Ấn này với tụng Chấn Ngón, phụng thành cho ñến Ñiêu Vô Lôông Thôi Nhô Lai chàng buông bôi Bi Nguyễn, ñến Ñâu Trõông ma Tam Ma Ñầu này ñầu thành Tề Thạ kềm với vô lôông cáu chỉ chung Ñâu Bồ Tát, nhận sỏi cùng đồng của người tu hạnh, mau khiến cho ñiêu **Thõông Thõông Thanh Tõu**.

_ Tiếp, kết **Máo Ñầu Quan Tõ Tắ Bồ Tát Ấn**: lăm Tề Trõ **Kết Giỏi** (Sima-bandha, hay Bandhaya-siman). Cháp hai tay lại, co hai ngón trỏ hai ngón

vỏ danh vào trong lòng bàn tay, nếu tôi đỡ lòng nhau, kem hai ngón cái hơi co nhau, ngón nhón ngón trỏ liền thành.



Tung **Mai Nâu Minh Vôong Chấn Ngón** la

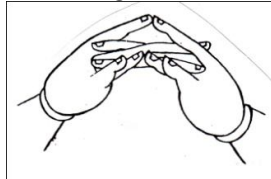
“**Ah, a mai-la ão nạp-ba-pho, hồng, phật tra, sa-pho hai**”

𢆏 挑徧北局向 𢆏 民誼 送扣

*) OMĀ AMRĪTA-UDBHAVA HUMĪ PHATĪ SVAHA

Tung ba biến, liền niệm **Ah** này chuyển theo bên trái ba vòng, tích trở lại cái cái Ma nếu tôi lui tan. Niệm **Ah** này xoay theo bên phải ba vòng liền thành **Nai Giôi** bền chắc.

_ Tiếp, kết **Kim Công Vông Ah**: Đỡ theo **Nai Giôi Ah** lúc trở lại, niệm hai ngón cái vào vạch thốn nhất bên dưới hai ngón trỏ liền thành.



Tung **Chấn Ngón** ba biến. Tuy theo Tung, nữa **Ah** ở trên nhón nhau, xoay theo bên phải, rồi bung tan.

Vông Giôi Chấn Ngón la

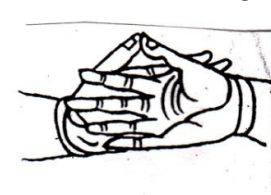
“**Ah, vó sa-pho la nai-la khát-sai, pho nhất-la, bàn nhai la, hồng, phật tra**”

遇 合跪先治朽 向忝 正介匡 徧 民誼

*) OMĀ VISPHURAD RAKSĪA VAJRA PAMĪJALA HUMĪ PHATĪ

Do kết **Ah** này với tung **Chấn Ngón**, vì sức gia trì cho nên liền ôi phồng trên còi cái lỗ ở bên chắc của **Kim Công** che phủ cho nên cái chỗ Thiên ôi cái **Tha Hôn Tội Tai** chẳng thể trái vô ôi mà sinh chướng nan. Thân Tâm của Hạnh Giới nôôc an vui, để nôôc thanh tâu Tam Ma Nôa.

_ Tiếp, kết **Kim Công Hôn Viên Giôi Ah**: Niệm lòng bàn tay trái che nửa lòng bàn tay phải, khiến tởng dính nhau, tách đồng thẳng hai ngón cái, liền thành.



*) OMĪ KAMALA _ SVAHA

Do kết Liên Hoa Tạng Ấn, từng Chấn Ngọn gia trì. Hạnh Giới này nuôi môi Núi, sen nước Tạng Kim Công, ba nghiệp bên chạc giống như Kim Công.

_ Tiếp, kết **Quầng Núi Bát Không Ma Ni Cùng Đồng Âm**: Hai tay kết Kim Công Hợp Chưởng, hai ngón trỏ nép nhau như hình Bàu, kem thẳng hai ngón cái, liền thanh.



Từng **Quầng Núi Bát Không Ma Ni Cùng Đồng Âm** La Ni là

"**Âm**, a môgia bảo nhai (1) ma ni, bát nập-ma, phật nhai-lê (2) nãi tha nghiệp này vô lạc nhai (3) tam mấn nã, bát-la tát la, hồng (4) "

遇 挑伏千 翬介 互仗 扔痧 向怔 凹卡丫凹 合吐丁包 屹互寒 盲屹先 猪

*) OMĪ AMOGHA-PUDĀ-MANĪ PADMA VAJRE TATHAGATA
VILOKITE SAMANTA PRASARA HUMĪ

Quầng Núi Bát Không Ma Ni Cùng Đồng Âm La Ni này, với môi từng ba biến, liền thanh ở trong Tập Hối của Núi Vô Lũng Thôi Nhỏ Lại với vô số cõi nước nhiều như hạt bụi nhỏ...tuần mả vô lũng **Cùng Đồng** (Puja) rộng lớn. Ấy là biến mây mỗi loại hồng xoa báu, biến mây mỗi loại vòng hoa, biến mây mỗi loại hồng thiêu đốt, biến mây mỗi loại thức ăn uống màu nhiệm của cõi Trời, biến mây mỗi loại quần áo màu nhiệm của cõi Trời, biến mây ánh sáng của mỗi loại đèn nước Ma Ni; biến mây mỗi loại phướng, phan, trống bâu, lồng bâu. Biến mây mỗi loại âm nhạc màu nhiệm của cõi Trời ... khắp các chúng Hối của chỗ Phật Bồ Tát, thanh cùng đồng rộng lớn chấn thảy...nếu do kết Ấn, từng Chấn Ngọn này cho nên các nước vô lũng nhóm Phật giống như Hồ Không không có bờ mèi Núi nổi thông sinh trong tất cả Núi Tập Hối của Nhỏ Lại, hoa sen hoa sinh, nước năm Thần Thông, phan thần trăm ức, hay ôi Thế Giới tập nhiệm cầu giúp chúng sinh bỏ khổ nếu an ổn lợi ích, liền ở nơi hiện tại thời nay vô lũng quá bàu, rồi sau nước sinh về Tình Núi

_ Tiếp, nên lạng Tâm như Yl chuyển chuỗi một Duyên, quần Núi Vô Lũng Thôi Nhỏ Lại mỗi mỗi rõ ràng như nước trời mát, nuôi các tông tốt cùng vô lũng quyền thuộc và cõi nước ấy, niềm niềm vui về quyền luyến. Hiện tiền các nước Tam Muối thanh tâu, chấn thanh một long, nguyên sinh về nước ấy, Tâm chẳng theo Duyên khác, niềm niềm tiếp nối nhau. Liền từng **Vô Lũng Thôi Nhỏ Lại Tâm** ba lần

Tâm là

- 1_ Naing moanhó ñaubaødaõ
- 2_ Naing moanhó ñaüdöü sai
- 3_ Naing moätieñ ñeãdaõngu noa ca la ñaíp-ma ninh
- 4_ Naing moanhó ñaubaødaõ nhó naing daõñeãmañu ninh
- 5_ Toákhö phoẽ ñeãdañm, neãña phoẽ noãkieñ baødaõ
- 6_ Toákhö phoẽ ñeãdöng, ca naing ca vó töc ñaít-la ca naing nam
- 7_ Ma noãla ham, toághieñ ña, toáñôi ra laeng caít-lyuñam
- 8_ Ñaiphoẽ thaít-la daiñap baít-la theãña, ngu noa taũña ma ña
- 9_ Baít-la daiñhó ñaím, ma hoãngu noa, la ñaít-naing tañ taũdieñ

Ngôõ tu hanh moãi ngay ba thời thông tung **Tam Thân Phật Công Nối** này, cảnh giới Nối VôLỗing Thời Nhỏ Lai chẳng buông bỏBi Nguyễn, dung vôlỗing ảnh sáng chiếu chắm Hạnh Giới khiến cho nghiệp chướng, tối năng thấy nếu tiêu diệt, Thân Tâm an vui, vắng lặng, thích y ngoài lâu chẳng sinh mới mới, Tâm nôi thanh tịnh, mau chóng Tam Muôi.

_ Liên nhập vào **Quần Tội Tái Bồ Tát Tam Ma Nối**. Nhắm mắt lắng Tâm, quan ngay trong thân của mình trong này trắng tinh, giống như mắt trắng trong sạch, ngoài ngay trong trái tim. Ôi trên mắt trắng trong sạch tởng chỗi **Nhật-Lyù** (猿_HRÌH) phoing ảnh sáng lờn, Chốiấy biến thành hoa sen tam cánh. Ôi trên hoa sen, còi Nối Quần Tội Tái Bồ Tát với tởng to rõ ràng, tay trái cầm hoa sen, tay phải làm thêm môi boic hoa. Bồ Tát ấy tác suy nghĩ này: “Trong thân của ta cái Hữu Tinh còi này nuôi hoa sen Giới Ngoài này, Pháp Giới trong sạch chẳng nhiễm Phiền Nãi”

Ôi trên tam cánh của hoa sen ấy, nếu còi các Nối Nhỏ Lai nhập Nối, ngoài Giới Giới mắt hõing về Quần Tội Tái Bồ Tát, Còi neo hạo quang trong, thân nhỏ mau vang rống, ảnh sáng rốc rốc

Liên tởng hoa sen tam cánh này, dưới dần dần, lờn dần dần ngang bằng với Hồ Không. Liên tác suy nghĩ này: “Dung Giới Hoa này chiếu chắm Hai Hối của Nhỏ Lai, nguyên thanh cùng đồng rống lờn”.

Nếu Tâm chẳng dôi Nối này, liên nói với vôbiến Hữu Tinh khỏi thông xoi. Dung Giới Hoa này, mong chiếu chắm nên nôi khoá phiền nãi thấy nếu giải thoát, ngang nòng với Quần Tội Tái Bồ Tát.

Liên tởng hoa sen tởtở thu nỏing ngang bằng thân của mình.

Liên kết **Quần Tội Tái Bồ Tát Ảnh** gia trì bốn nôi lại trái tim, vàng trên, còi hõing, nánh nãi. Ảnh ấy lại nếm hai tay cái cheo các ngón bên ngoài, co hai ngón trỏ cùng trỏ nhau nhỏ cánh hoa sen, kem đồng thẳng hai ngón cái, liên thanh.



Liên tởng **Quần Tội Tái Bồ Tát Chấn Ngón** lại

"Añ, phoẽ nhañ-la, ñaít ma, hoít-lyù"

渴 向忝 叻獲 掾

*) OMĬ VAJRA-DHARMA _ HRĬHĬ

Do kết Añ này với từng Chân Ngọn gia trì, cho nên tức thành của mình nóng với Quan Tội Tội Bồ Tát, ngang bằng không có khác.

_ Tiếp, kết **VoàLöông ThoiNhö Lai Cañ Bañ Añ**: Hai tay cái cheo các ngón bên ngoài rồi nắm lại thành Quyền, đồng thời hai ngón giữa cùng trũi nhau, nhớ hình cánh hoa sen.



Kết thành Añ xong, từng VoàLöông ThoiNhö Lai ÑaLa Ni bải biến, ñeAñ ôi trên ñanh ñau rồi bung tãi.

VoàLöông ThoiNhö Lai Cañ Bañ ÑaLa Ni la

"Nañg moala ñaít-nañg ñaít-la ñaít-daó(1) Nañg maít a lyùdañhó ñaítbañgia (2) ñaít tha nghiệñ ñaít-daít la hai ñeít tam mieít tam moít ñaítgia (3) Ñaít ñeít-daótha (4) Añ, a maít-laít ñeít(5) A maít-laít ñoátap-baophé(6) A maít-laít ña tam baophé(7) A maít-laít ña nghiệñ beít(8) A maít-laít ña taít ñeít(9) A maít-laít ña ñeíté(10) A maít-laít ña vó caít-laít ñeít(11) A maít-laít ña vó caít-laít ña, nga ñhó ñinh (12) A maít-laít ña, nga nga nañg, caít ñeítca leít (13) A maít-laít ña thuñoátý sa phoít leít(14) taít phoít la-tha, sa ñañoñinh (15) taít phoít yeít ma caít-leítxaít khaít-saít ñoñg, ca leít sa-phoít hai "

巧伏 先寒氛仲伏

巧休 玅淘亦出矢伏 凹卡丫出仲照包 屹谷湔后盍伏

凹淦卡 渴 挑獬包 挑獬北畚吒 挑獬凹戌矛吒 挑獬凹丫慌 挑獬凹帆眨
挑獬凹包兮 挑獬凹合咆佢 挑獬凹合咆阢 丫亦弁 挑獬凹丫丫巧 七劬 一刑
挑獬凹缩汔石郢刑 屹楞飲 州叻弁 屹楠 一獲 姦在 朴兕 一刑 送扣

*) NAMO RATNA-TRAYAMA

NAMAHĬ ARYA AMITABHAMA TATHAGATAMA ARHATE
SAMYAKSAMIBUDDHAMA

TADYATHAĬ : OMĬ AMRĬTE _ AMRĬTA-UDBHAVE _ AMRĬTA
SAMĬBHAVE _ AMRĬTA GARBHE _ AMRĬTA SIDDHE _ AMRĬTA TEJE _
AMRĬTA VIKRANTE _ AMRĬTA VIKRANTA GAMINE _ AMRĬTA GAGANA
KĬRTTI KARE _ AMRĬTA DUNDĬUBHISVARE _ SARVARTHA SADHANE
KARMA KLE'SA KSĬAMYAMĬ KARE_SVAHAĬ

VoàLöông Thoi Nhö Lai NaoLa Ni nay, vòa môi từng một biển, liền diệt toại
mỗi aic, bốn Trông, năm Voà Gian trong thân. Tạt cẩnghiệp chỗngg thấy nếu tiêu
diệt.

Nếu **Bat Soà**(Bhiksü), **Bat SoàNi** (Bhiksüni) phẩm vào toại căn bản, từng bảy
biển xong, tức thôi trôi lại nước Giới Phạm thanh tịnh.

Từng mãi một vãn biển nước nước **Bat PheàVong BoàNeàTâm Tam Ma Nĩa**.
Tâm BoàNeàhiển hiển trong thân, sáng tròn trịa trắng tinh giống nhö mắt trắng
trong sạch. Lúc mệnh chung thôi nhìn thấy Nước VoàLöông Thoi Nhö Lai cùng với
voàlöông cầu chi chúng BoàTat vây quanh, ñi ñến nghinh ñón Hạnh Giới an ủi
Thân Tâm, liền sinh về ThếGiới Cốc Lạc, Thỗngg Phạm Thỗngg Sinh, chỗngg ñưa
vò cửa BoàTat.

_ Liền lấy trang hất lam bằng hất sen, ñeo ñi trong bàn tay, hai tay nâng trang
hất rồi chấp lại nhö hình hoa sen chõa ñôi



Dung **Thiên Chuyền Niệm Châu Chấn Ngõn** gia trì bảy biển.
Chấn Ngõn là

“Àh, phớt nhất-la, ngược hõngia, nhai bậ tam ma dueạ hõng”

𑖀 𑖄 𑖂𑖄 𑖄𑖄 𑖄𑖄 𑖄𑖄 𑖄𑖄 𑖄𑖄

*) OMĪ VAJRA GUHYA JAPA SAMAYE HUMĪ

(Bản khác ghi là OMĪ VAJRA-GUHYA-JAPA SAMAYE SVAHA)

Gia trì xong, liền nâng trang hất ñối trên ñanh ñầu, Tâm phát Nguyên nay:
“Nguyên cho tạt cái Hõu Tinh ña ñong cầu **Nai Nguyên thuởa** thuộc Thế Gian
vào Xuất Thế Gian, mau nước thanh tৌ”

_ Liền ñem hai tay ñe ñang trái tim, nếu chũm ñắm ngõn tay nhö hoa sen
chõa ñôi tay trái cầm trang hất, dung ngõn cái ngõn vò ñanh cửa tay phải ñôi hất
châu.



Từng NaoLa Ni một biển, ñến chõ **Sa-phớt hai** (送扣_ SVAHA) thì ñôi qua
một hất châu. Tiếng niệm từng chẩng chẩng, chẩng gập, chẩng cao, chẩng thấp,

chánh nên phát ra tiếng, xông hoàchỗcủa Chấn Ngộn khiến cho mỗi một chỗphát rõrang.

Tâm quán Tam Ma Nỗa này nãithanh Tĩnh Nỗa với Nỗc VoạLöông Thoi Phát nãithanh nên lúc trồôic, với nầy nũitồông toạ ôôngay trong Nãn.

Quản Hành nhô vậy mỗi một thất rõrang, chuyển chuiniếm từng chánh nẽa giải nỏan, xa lìa tãn nỏng.

Một lần ngoạ niếm từng, hoặc một trăm cho nên một ngàn. Nếu chánh mãi 108 biến tồic chánh nầy nũibiến sốacủa Nguyên.

Do Nỗc VoạLöông Thoi Nhô Lai gia trì cho nên tồic Thanh Tâm thanh tĩnh cho nên mômắt, nhắm mắt thồông nhìn thấy Nỗc VoạLöông Thoi Nhô Lai, liền ôutrong Nỏnh nghe nỏi Pháp mau niếm thãm sâu. Nỏi với mỗi một chỗ mỗi một cái...hiếu nỏoc voạlöông **Mỏn Tam Ma Nỗa** (Samadhi-mukhe), voạlöông **Mỏn Nỗa La Ni** (Dharani-mukhe), voạlöông **Mỏn Giai Thoạ** (Vimukti-mukhe). Thanh này ngang nỏng với Quán Tỏi Tỏi Bỏa Tỏi, mau hay nên ôinỏoc ấy (nỏoc Cỏc Lỏc)

Niệm từng sốaxong, nạng trang hỏi nỏi trên nỏnh nỏu, phát lỏi Nguyên này: "Nguyên cho tỏt cỏiHỏu Tĩnh nỏoc sinh vờThỏGiỏi Cỏc Lỏc, thấy Phát nghe Pháp, mau chỏng VoạThỏng BỏaNỏa".

_ Tiếp, kết **Nỏnh Ẩn**



Liền quán **Tỏm BỏaNỏa** (Bodhi-citta) sỏng tron trỏa trỏng tĩnh giỏng nhỏ mắt trỏng nầy. Lỏi tỏc suy nghỏ này: "Thỏcủ Tỏm BỏaNỏa lỏi tỏt cỏivaỏ, khỏng cỏi **Uỏn** (Skandha), **Giỏi** (Dhatu), **Xỏu** (Aiyatana)vỏi lỏi **Nạng Thuỏ** (Grahaka), **Sỏu Thuỏ** (Grahya). Do Pháp **VoạNgỏo** (Anatman, hay Nir-atman: khỏng cỏicỏi Ta riẻng biẻt) cho nên mỏt tồông bĩnh nạng, Tỏm vỏn chỏng sinh, Tỏi Tỏt **trỏng rỏng** ('Sunya:Khỏng)".

Do Tỏi Tỏt trỏng rỏng cho nên liền ôutừtrỏn vỏnh trỏng trong sỏch tron nầy, tồông cỏi**Hỏt-LyỏTỏi Mỏn** (缘_HRỈHỈ). Tỏchỏitỏuỏn ra voạlöông ỏnh sỏng, ôimỏi mỏt ỏnh sỏng quán thanh ThỏGiỏi Cỏc Lỏc, cỏivoạlöông chỏng Thanh Chỏng vậy quang Nỏc Phát VoạLöông Thoi (Nhỏ **Quản Kinh** nỏinỏi)

Nhỏ vậy niếm từng, tu tỏp Tam Ma Nỗa xong. Muỏn ra khỏi Nỏo Trỏông, liền kết Bỏn Tỏn Ẩn, từng Cỏn Bỏn NỏoLa Ni bỏy biẻn, nỏm Ẩn nỏitừnỏnh nỏu rỏi bung tỏn.

Liền từng **Tỏn Thanh Chỏn Ngộn**

Tỏn Thanh Chỏn Ngộn xong. Tiếp theo, kết **PhỏCủng Dỏông Ẩn**, từng Quỏng Nỏi Bỏt Khỏng Ma Ni Củng Dỏông NỏoLa Ni.

Lỏi hiẻn **Ẩn Giỏ** hỏt thấy Nguyên cỏu trong Tỏm, khỏi bỏch chỏng Thanh: "Nguyên xin Thanh Giỏchỏng vỏit Bỏn Thỏ thanh tỏu Nguyên củnỏn".

Nhỏ vậy niếm từng, củng dỏông, phát Nguyên xong.

Lien ket **Hoa Viên An** lúc trước, chuyển theo bên trái một vòng ngoài Giỏi
năket lúc trước.

Lại kẻ **Bản Xa Loá** **Án**, ném hai ngón cái hờn ra ngoài, bai hai nàu ngón giữa, tung Bản Chấn Ngọn, phụng tống chung Thành.

Tiếp kết ba **Boa Tam Muối Gia Ah**, nếu từng Chấn Ngôn ba biến.

Sau này kết **Bồ Giáp Hỏa Thân Ất**, an nam nội trên thân.

Liên nối trước: Bân Tôn, chân thanh phát nguyên, lại Phát, ra khỏi Nã
Trông, tuy y **Kinh Hạnh** (Caṅkramaṇa).

Thờn̄ng n̄n n̄c t̄ng Kinh V̄a L̄ōng Th̄i. N̄ng ̄m gīi **Th̄ōng M̄n**, Ȳ th̄ch sīng n̄ng nīm t̄ng, ̄n Ph̄t, ̄n th̄p, vui h̄nh b̄a th̄i, tu gīi C̄m Gīi, N̄h̄n Nh̄c, T̄nh Tīn, Thīn N̄nh, Tr̄i Tuē **Thīn Ph̄m** n̄a tu th̄y n̄u h̄a h̄ōng, c̄ng v̄i c̄c ch̄ng sinh n̄ng sinh v̄a T̄nh N̄a Th̄ōng Ph̄m Th̄ōng Sinh, ch̄ng Hōn Hȳ N̄a, n̄c n̄ōc **v̄a Th̄ōng B̄a N̄a Kȳ Bīt**

_ VoàLöông ThoiNhö Lai Tâm Chấn Ngoân :

"Ahh, loãkeâtháp-phoãc la, la nhaï, cat-lyù"

遇吐了郎先全介猿

*) OMĪ LOKE'SVARA- RAḌA HRĪHĪ

Tung Chấn Ngọn này một biến bằng tung một biến Kinh A Di Đà, chẳng thể
nói khắp nhiều bí mật cho nên phải nói cho ông nãi (chẳng thể nói nữa)

— “Ahh, a ma-t-la-t ña-y ñe-ate-a ha-la, ho-ang ”

遇 挑 獮 凹 包 兮 成 先 猪

*) OMĪ AMRĪTA TEJE HARA HUMĪ

Pháp này thông tại cái Liên Hoa Bồ Đề Vô Lượng Thời Nhỏ Lại Niệm Từng Pháp.

Từng núi mồôi văn biên sẽ nước nhìn thấy Núi A Di Núi Nhỏ Lai. Khi chết, quyết lòng nước sinh về Thái Giỏi Cốc Lặc.

VoâLöông ThoiNhö Lai Phaâ Nguyen NãøLa Ni:

1_ Ca lyùca taêng sa ca lyùña neãdaõneãloãkeá

2_ Ma dó neãchâm ña ñoả

3_ Vó mãu tòic ñàin ñoãloãca

4_ Ma ma taù toát aũ yũ ñe á na ñg

5_ Tài tài phoẽ ñaïi-phoẽ baùla ma toákhéanaing

6_ Toákhö phoẽ ñeädöng, baít-la dieñ ñoá

VOI LÖÖNG THOI NHÖ LAI QUAN HANH CUNG DÖÖNG NGHI QUYÖ

Heat

14/05/2011

VOI LÖÖNG THOĨ NHÖ LAI CÁN BAN NĀ LA NI

Phục hồi và chuyển giải Phạn Chử: HUYỀN THANH

巧伏 先寒氛仲伏

NAMO RATNATRAYAMA (Quy mệnh Tam Bảo)

巧休 玆洵亦出矢伏 凹卡丫出仲照包 屹谷溟后盍伏

NAMAHĪ (Kính lễ) ARYA (Thành) AMITABHAMA (Voi Lööng Quang)
TATHAGATAMA (Nhö Lai) ARHATE (Ồng Cung, Sai Tắc, A La Hãn)
SAMYAKSAMBUDDHAMMA (Chính Năng Chính Giác)

凹淦卡

TADYATHA (Nhö vậy, liền nơi Chử lai)

隅

OMĪ (Cánh giác)

挑獼包

AMRĪTE (Cam lồ)

挑獼北畚吒

AMRĪTA (Cam Lồ) UDBHAVE (Hiện lên)

挑獼北畚吒

AMRĪTA (Cam Lồ) SAMMBHAVE (Phát sinh)

挑獼凹丫慌

AMRĪTA (Cam Lồ) GARBHE (Tàng, kho tàng)

挑獼凹帆眨

AMRĪTA (Cam Lồ) SIDDHE (Thanh tৌ)

挑獼凹包兮

AMRĪTA (Cam Lồ) TEJE (Uy quang, uy ñoïc)

挑獼凹合咆佢

AMRĪTA (Cam Lồ) VIKRANTE (Dùng mạnh)

挑獼凹合咆阢 丫亦弁

AMRĪTA (Cam Lồ) VIKRANTA (Dùng mạnh) GAMINE (Nất ñen ñoïc)

挑獼凹丫丫巧 七劬 一刑

AMRĪTA (Cam Lồ) GAGANA (Hö Khoàng) KĪRTTI (Tông xông) KARE
(Tắc lam, táo tắc)

挑獼凹揅汔石郛刑

AMRĪTA (Cam Lồ) DUNDUBHI (Coi cái trong) SVARE (Ẩm thanh)

屹楞飲 州叻弁

SARVARTHA (Tất cảnghĩa lời) SADHANE (Nghỉ ngơi thanh tịnh)

屹楠 一獵 姦在 朴兇一刑 送扣

SARVA KARMA (Tất cảnghệ) KLE'SA (Phiền nhiễu) KSIAYAMI (cung tiễn, không còn sợ) KARE (Tạo tác)

送扣

SVAHAI(Quyết định thanh tịnh, thoải mái vui và an lạc của Nữ Niết Bàn)

Toan bài Nữ Ni trên cõi thế dĩ nhiên là:

“ Quy mệnh Tam Bảo

Kính lễ Thành Vô Lượng Quang Như Lai Ông Cùng Chính Năng Chính Giác
Như vậy: Hỡi Cam Lộ! Hiện lên Cam Lộ. Phát Sinh Cam Lộ Kho Tàng
Cam Lộ Thanh tịnh Cam Lộ Cam Lộ Uy Quang.Cam Lộ Dưỡng mệnh, nhất niệm
Cam Lộ Dưỡng Mệnh . Rồi đây họ không Cam Lộ. Âm thanh của tiếng trống Cam
Lộ, thanh tịnh tất cảnghĩa lời khiến cho tất cảnghệ không còn phiền nhiễu, thoải
mái vui và an lạc của Nữ Niết Bàn “

Mật Tông Bồ2 _ No.931 (Tr.72_ Tr.75)

KINH KIM CÔNG NINH

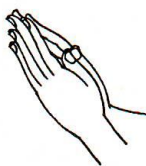
PHÁP TU HÀNH QUẢN TỘI TẠI VÔ LƯỢNG NHƯ LAI

Hải dịch: Chùa Nãi Hồng Thiên_ Tam Tăng Sa Môn Nãi Quảng Trí
BẮT KHÔNG phụng chiếu dịch
Sưu tập Thuần Ấn, phúc hồi Phần Chui vào Việt dịch : HUYỀN THANH

Nay Ta y theo **Kinh Kim Công Nãi** (Vajra-'sekhara-sutra) diễn nói Pháp
Yếu của **Kim Công Liên Hoa Nãi Ma** (Vajra-padma-dharma). Trông hết nên
vào **Quần Nãi Tam Muối Gia Mãn Tra La** (Abhisēka-samaya-maṇḍala), phát
Tâm Nãi Bồ Đề (Maha-bodhi-citta). Búng xui: Thân mệnh, tiền của, tất cả lỗi
ích. Dùng mãnh tinh tiến, tuy niệm tông ờng Tồ Bi, Hy Xui không có gian
hoãn. Ngồi nhớ vậy mỗi nên tu tập.

Pháp của nhóm Mãn Tra La, về Tồ ờng... rồi nhớ Kinh khác nã nói.

Phạm vào Tồn Xui, lúc muốn niệm tụng. Trông tiền nã 5 Luân sát nãi nãi là
Bain Tồn **Quần Tồ Tai Vông Nhô Lai** (Avalokite'svara-raja). Tiếp là Bắ
Phông **Bắ Không Thanh Tồ Nhô Lai** (Amogha-siddhi) cho nên **Vô Nỗ**
(Aksiobhya), **Bồ Sinh** (Ratna-sambhava), **Biến Chiếu Nhô Lai** (Vairocana) thay
nêu y theo Pháp chí thanh kính là Quy 2 gói, chấp tay **Liên Hoa Hốp Chồ ờng**,
sắm hoả tất cả lỗi làm của ba nghiệp.



Con tồ vô ờng Kiep
Nãm chìm biến Sinh Tồ
Nay dung Tâm thanh tồ
Tồ bay xin sắm hoả
Nhô chồ Phắ nãi Sãm
Nay con cường nhô vậy
Nguyên con vồ Chũng Sinh
Tất cả nêu thanh tồ
Mắt Ngón là: " **Àh, cắ-phồ bắ-phồ, trua nã Tắ-phồ nãi ma cắ-phồ
bắ-phồ, trua nã hãm** "

遇 辱扣向 圩益 屹濬叻獲 辱扣向 圩益 珈曳

*) OM_ SVABHAMA 'SUDDHA_ SARVA DHARMA SVABHAMA
'SUDDHA UHAMI

_ Tiếp nên Tuy Hyi Phồ Trí nã gom tập của chồ Phắ Bồ Tắ thời qua khỏi
hiển tại, vò lại

Qua khỏi ba nôi Phắ
Bồ Tắ vào Chũng Sinh
Nã gom chồ cắ lạnh
Chấp tay tuy hyi hết

_ Tiếp nên quy gói phải sát nĩa, chắp tay giữa rỗng (hở tâm hộp chỗng), nĩa trên nĩa dưới, tổng le dôi chân của chỏ Phái vai Bôi Tait.



Tưởng Mặt Ngón lại:

"Ah, ba nĩa-ma vó nĩa (nĩa âm) "

遇 扔痧 甩梗

*) OMĪ PADMA VID

_ Le chỏ Phái xong. Y theo **Toa Ah** : tuy y gói theo thei Bân Gia hoặc Toan Gia rồi vào Nónh suy tở, quán Nónh **Voá Lồng Thoi Nhỏ Lai** (Amitayus) trên nĩa khắp **Pháp Giỏi** (Dharma-dhatu), tởi thán Hạnh Gia nếu ôi trong Hoi áy.

Sau nỏi kết **Bí Mặt Tam Muoi Gia Ah**: Kien Coá Phoi, nếm Nón Tueá (2 ngón út) Thiên Trí (2 ngón cái) cùng hộp nhau nỏng thán. Dung Ah này cảnh giaic Thành Chung.



Tưởng Mặt Ngón lại:

"Ah, phoi nĩa-la, ba nĩa-mang, tam muoi gia, tai-nĩa-pham "

遇 向忝扔痧 屹互伏 焦

*) OMĪ VAJRA PADMA SAMAYA STVAMĪ

_ Tiếp nên kết **Nhái Thiet Nhỏ Lai Hoan Hy Duyệt Y Tam Muoi Gia Ah** : Dỏi theo Ah trỏi, chỏ nỏi Nónh Nguyên (2 ngón giữa) vào trong lòng bàn tay.

Mặt Ngón lại:

"Ah, tam mang gia, hoi, toá nĩa, tai-nĩa-pham "

遇 屹互伏 趙 鉏先凹焦

*) OMĪ SAMAYA HOHĪ SURATA STVAMĪ

_ Tiếp kết **Khai Tâm Ah**: Quán trên 2 vuoi chỏ **Nĩa-la** (泣 TRA) Tra (誑 Tỉ) Dung Kim Công Phoi voá 3 lần nếm ôi



Mañ Ngon laø:

“**Ah, phoẽ nhaĩ-la, mañ ñaø ñaĩ-la tra**”

遇 向忝向神 泣誑

*) OM VAJRA BANDHA TRAM

_ Tiếp kế **Nhap Trí Tới Ah**: Ôi trôic mañ mình quañ moĩ hoa sen hòng, trên hoa còi còi SA (𡵚 _ SA). Dung Kiên Còi Phoẽ, ñĩa Thiên Trí (2 ngón cái) vào bên trong, Tiến Lỗc (2 ngón trỏ) vòn nhau. Tồong nhòic hòi aỹ ôi trong Nõi Tam.



Tuĩng Mañ Ngon laø:

“**Ah, phoẽ nhaĩ-la, pheaxaĩ aĩ**”

遇 向忝忠俦 珩

*) OM VAJRA AVI'SA AHI

_ Tiếp kế **Hạp Trí Tới Ah**: Chàng thay Ah trôic, Tiến Lỗc (2 ngón trỏ) truĩ ôi lòng Thiên Trí (2 ngón cái), tồong ñoĩng còi Tam (Tãm Moĩn).



Mañ Ngon laø:

“**Ah, phoẽ nhaĩ-la, maũ sạt-trĩ, ham**”

遇 向忝觜油 獐

*) OM VAJRA MUSITI HUM

_ Tiếp kế **Tịch Trổ Kế Giới Ah**: Giỏi Phông (2 ngón vô dạnh), bên phải ñeĩ bên trái, cung giao nhau bên ngoài, Nhãn Nguyên (2 ngón giữa) cung ñoĩng thẳng dĩa nhau, dung Tiến Lỗc (2 ngón trỏ) móc Giới Phông (2 ngón vô dạnh) Thiên Trí (2 ngón cái) vòn ñĩa Nãn Tueĩ (2 ngón út).



Mañ Ngon la:

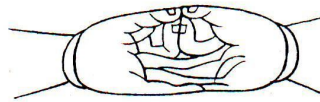
" Ah, a mañ-la ña ña ba phoat, hong phan tra "

遇 挑 獼 北 畚 向 猪 民 誑

*) OMĬ AMRĪTA UDBHAVA HUMĪ PHATĪ

Ñõa Ah này xoay bên trái 3 vòng ñeà Tịch Trõ mỗi ñieu Bañ Thiên, xoay bên phải 3 vòng tuy yixa gần dung ñeà Keñ Giõ.

_ Tiếp kế **Tam Ma Ñõa Ah**: Hai Vuõ (2 bàn tay) ngõa lên cái chéo nhau. Tiến Lõc (2 ngón trỏ) cùng chung lõng hộp cõng. Thiên Trí (2 ngón cái) vòn ñầu Tiến Lõc (2 ngón trỏ) rồi ñặt trên Giã (Bàn Giã Toàn Giã).



Tuõng Mañ Ngon la:

" Ah, tam ma ñõa, bañ ña minh, hieñ-lò "

遇 屹 交 囚 扔 稽 獠

*) OMĬ SAMADHI PADME HRĪHĪ

Hít vào thõu ra, mỗi mỗi biết rồi rang. Quãn trong hồ không cõu vào lõõng chỗ Phat cùng mỗi lúc buông tay cánh giãc Hạnh Giã rồi bañ rang :

" Này ngõõ ! Theñao lañ Thanh Voñ Thõõng Giãc ? "

Chang biết Phap Yeñ về Tõõng Bañ của chỗ Phat. Lúc ñõu Hạnh Giã nghe lời cánh giãc xong, bañ Phat rang :

" Theñao gõ lañ Chañ Thañ ? Nguyền xin Nhõ Lai vì con mañ giã ñõ "

Baý giõ chỗ Phat bañ Hạnh Giã rang :

" Lanh thay ! Lanh thay ! Ngõõ cõu theñ thõ ra câu hỏi này. Ngõõ tõõng bên trong Tãm cõu chõ ñeà ñeà AIC (珎 _ AHĪ) trong suõ ñõu trái tim "

Tuõng Mañ Ngon la:

" Ah, tõi ña bañ-la ñeà ñeà ñeà, ca loñ hó "

遇 才 奈 盲 凸 吒 尼 一 勿 亦

*) OMĬ CITTA PRATIVEDHAMĪ KARA UMI

Neñ yeñ lạng tung mỗi biến. Liẽn tõõng lañ vanh trãng ñõ ñõ trong sõõng muñ Vì muõn cho vanh trãng ñõ ñõ ñõ trong sách, neñ tung Mañ Ngon la:

" Ah, mañ ñõa tõi ña, mañ ña bañ ña, ña ñõ "

遇 回 囚 才 奈 觜 痾 叨 仲 亦

*) OMĬ BODHICITTAM UTPADA YAMI

Tuõng xong, chañ thañ quãn vanh trãng Tãm rất lañ trong sách ñõ ñõ trong rõng lõn của Hồ Không không cõu về ñeà ñeà che. Lañ ñõu vanh trãng Tãm tõõng cõu mỗi hoa sen.

Tuõng Mañ Ngon la:

" Ah, ñeasat-tra , phoẽ nhatt-la, bat nauma "

遇 凸沓 向忝 扔痧

*) OMĪ TISITĪA VAJRA PADMA

Tồông hoa sen ñồi vaø vanh trang lờn dần dần trăn ngập khắp Pháp Giới, ngang bằng với Hồ Không.

Tuồng Mađ Ngôn lai:

" Ah, tatt-phaula, phoẽ nhatt-la, bat nauma "

遇 剌先 向忝 扔痧

*) OMĪ SPHARA VAJRA PADMA

Trong hoa sen nồilờn ấy phồng toà voàlồông ánh sáng . Tuy theo ánh sáng tuôn ra voàlồông voàbiển cói **Cốc Lạc ThếGiới** (Sukhavati), mỗi một ThếGiới Diệu Bảo Trang Nghiêm ñều cói Ñức Quan Tội Tãĩ Vôông Nhỏ Lai vaø Thành Chung trồôc sau vaỷ quanh. Quan nhỏ vaỷ xong, thu liếm hoa sen nhỏdần.

Tuồng Mađ Ngôn lai:

" Ah, taeng hailla, bat nauma "

遇 戍成先 扔痧

*) OMĪ SAMĪHARA PADMA

Tắt cái ThếGiới, chỗ Phật Nhỏ Lai nhỏ vaỷ tuy theo hoa ñều thu nhỏdần ngang bằng với Bãĩ Thãĩ. Liền biến thân của mình thành thân của **VoàLồông Thoi Phãĩ**, cóimau pha lêhồng , phồng toà ánh sáng to lớn. Kết Tam Ma Ñũa Ah , ngoà trên toà **Kim Cồông Liễn Hoa** (Vajra-padma)

Tồông tồĩ thân của Hạnh GiảĩlãĩNhỏ Lai xong, lãĩ sỏĩ bò tãn loạn maĩlui mađ. Tiếp tãĩ Gia Trì Ah ñềgia trì. Kiến CóĩPhoẽ, có Tiền Lỗc (2 ngón trỏ) nhỏ cãnh sen, Kẽm thãĩng Thiẽn Trí (2 ngón cái) ấn lên trái tim, vàng trăn, cóahồng, ñanh ñầu. Tuy theo nôi ấn, tồông cồichồĩ**Hieĩ-Lỏ** (猿 _ HRĪHĪ).



Tuồng Mađ Ngôn lai:

" Ah, phoẽ nhatt-la ñatt ma hieĩ-lỏ "

遇 向忝 叻攷 猿

*) OMĪ VAJRA DHARMA _ HRĪHĪ

_ Tiếp kết **Quan Ñanh Ah**: Liễn Hoa Hỏp Chồông, Tiền Lỗc (2 ngón trỏ) cườg cồ nhỏ hình Bãũ, đốĩng thãĩng Ñãn Tueã(2 ngón út) sao cho cãĩch xa nhau, ñãĩt ôĩ trên trăn.

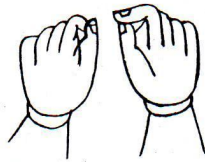
Mađ Ngôn lai:

" Ah, bat nauma, la ñatt-na, tyotru giaø tatt phoẽ ham, hieĩ-lỏ, ñatt-lãc "

遇 扔痧 先富石趺弋 送伐 獠 獠

*) OMĪ PADMA RATNA ABHISIMĪCA SVAMAMĪ HRĪHĪ TRAHĪ

_ Tiếp kết **Liên Hoa Man Ah** : Dung Ah trước, rồi vàng trên chia 2 tay vòng nên sau nhanh, kết Liên Hoa Quyền nhờ thế có bước trang hoa. Rồi rồi hoa về phía trước rồi hai xương rải tãi.



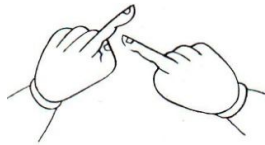
Từng Mặt Ngón lại:

“ Ah, baṭ naṃma, la ñaṭ-na, ma leṭ ham ”

遇 扔痧先寒 交同 獠

*) OMĪ PADMA RATNA MALE HUMĪ

_ Tiếp kết **Giáp Trui Ah**: Kết Liên Hoa Quyền, trước sau quán quanh thân nhờ phép mắt an giáp.



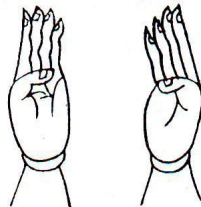
Từng Mặt Ngón lại:

“ Ah, a baṅgia, baṭ naṃma, ca phoṭṭ cheṭ, maṇ ñaṭ la khaṭ-saṭ ham, hòng ham ”

遇 挑矛伏 扔痧 一向中 向神 先朽 伐 孃 曳

*) OMĪ ABHAYA PADMA KAVACE BANDHA RAKSĪA MAMĪ HUMĪ HAMĪ

_ Tiếp Kết **Hoan Hy Ah**: Liên Hoa Hộc Chông, hồi voi 3 tiếng.



Từng Mặt Ngón lại:

“ Ah, baṭ naṃma, ñaṭ-sōṭaṭ, hoṭ ”

遇 扔痧 加併 趺

*) OMĪ PADMA TUSĪYA HOHĪ

_ Lai ồitrởc mặt quan ThếGiới **An Lạc** (Sukha-vatī) còil**Lôu Ly** (Vaidurya) lam ãat, biểnsởa Công Nỗic. Ồitrongsởa quầncỗHieđ-Lò (𧇗_ HRĪHĪ) biểnthành hoasen heñnỗividiều. Liểnbiểnhoasởathành QuầiTổiTại Võông Nhô Lai vớisắctồông trang nghiểnnhỏ quầnthầnlựctrởc.

_ Tiếpkế**Liểnh Hoa Cầu Ánh**: Liểnh Hoa Hợphồông, Tiểnlỗc (2 ngồitroi) nhỏ mỗicầu.

Tuểng MắNgoiñlạ:

" **Ầh, bắnaừmang củaxạ, hờng nhai** "

遇 扔痧 珮乃在 獨 切

*) OMĪ PADMA AMĪKU'SA HUMĪ JAHĪ

_ Tiếpkế**Liểnh Hoa Sắch Ánh**: Liểndung Ẩnlựctrởc, Tiểnlỗc (2 ngồitroi) nhỏ củavong (Hoan).

Tuểng MắNgoiñlạ:

" **Ầh, bắnaừma, mắgiắbaừxạhờng** "

遇 扔痧 挑千扒在 獨

*) OMĪ PADMA AMOGHA PAISA HUMĪ

_ Tiếpkế**Liểnh Hoa Tôầ Ánh**: PhườDung Hợphồông, Tiển (Ngồitroiphaĩ) Thiền (Ngồicủiphaĩ) vồnhầu, Lỗc (Ngồitroitraĩ) Trĩ (Ngồicủitraĩ) cườngthếcườnmỗinhầuthành củakhoà(Toầ) .

Tuểng MắNgoiñlạ:

" **Ầh, bắnaừma, tác_boátra, hầm** "

遇 扔痧厘巴 獨

*) OMĪ PADMA SPHOTĪA HUMĪ

_ Tiếpkế**Liểnh Hoa Linh Ánh**: Dung Liểnh Hoa Hợphồông, cồThiền Trĩ (2 ngồicủi) vầotrong, Tiểnlỗc (2 ngồitroi) nhỏ củavong.

Tuểng MắNgoiñlạ:

" **Ầh, bắnaừma, phềaxạạầ** "

遇 扔痧 吒在 獠

*) OMĪ PADMA VE'SA AHĪ

_ Tiếpkế**Liểnh Hoa BắBắch Tổi Minh MắNgoiñ**, đầngvắkhícỗầ**ẦGiắ** (Argha) DườUắKim, Long Nắcườnhầvớinỗcthồmmắlam cườddồông. Tuểng Bắch Tổi Minh MắNgoiñlạ:

"**Añ**, **bañ nañma tañ ñañ-phoẽ** tam ma gia, ma noãbaũla gia. **Bañ nañma tañ ñañ-phoẽ** , ñeãvó noãba , ñeãsañ-xaũ ñeã-lò trui minh baũphoẽ. Toãñoãsañ-duĩ minh baũphoẽ. A noãla khañ-ñoã minh baũphoẽ. Toãbañ sũduĩ minh baũphoẽ. **Tañ phoẽ tañ ñoã mò bañ-la taũdaũ** **Tañ baũyeã** ma toãgiaũ minh, tũc ña , thañ-lũĩ dũũc, cuũloã hoãng. Ha ha ha ha hoã Bañ giaũphaĩ, **tañ baũñañ** tha ñhieã ña , **bañ nañma**, mang minh muoã giaũ **Bañ nañminh baũphoẽ**. Ma ha tam ma daũ **tañ ñañ-phoẽ**, aũ "

遇 扔痧屹兹 屹互伏互平扒匡伏 扔痧屹兹 珞弗扔凸沔 哏旭 伙成向
 鉏北佺 伙矛向 鉏末佺 伙矛向 挑平先鉏 伙矛向 屹楠帆鄢 伙 盲伏献 屹楠
 一庵鉏 弋 伙 才柰 漈兕 乃冰 猪 成成成成旭 矛丫圳 屹楠 凹卡丫凹 扔痧
 交 伙 彈弋 扔旌 矛向 互扣 屹互伏 屹兹 猱

*) OMĪ PADMASATVA SAMAYAM ANUPALAYA_ PADMASATVA
 TVENA UPATISITĪ DRĪDHĪ ME BHAVA _ SUTOSĪYO ME BHAVA _
 SUPOSĪYO ME BHAVA _ ANURAKTO ME BHAVA _ SARVA SIDDHIMĪ
 ME PRAYACCHA _ SARVA KARMASU CA ME CITTAMĪ 'SRĪYAMĪ
 KURU HUMĪ_ HA HA HA HA HOHĪ_ BHAGAVAMĪ , SARVA TATHAGATA
 PADMA , MAĪ ME MUMĪCA _ PADMĪ BHAVA_ MAHAĪ SAMAYA SATVA
 _ AHĪ

_ Tiếp kết **Liên Hoa Noĩ Cùng Dũũng Hy HyũẤn**: PhũDũng Hũp Chũũng,
 kem dũũng thaĩng Thiẽn Trĩ (2 ngoĩn cũi).



Tũũng Maũ Ngoĩn laũ

"**Añ**, **bañ nañma**, la teã hoã'

軋扔痧匠弛 趲

OMĪ PADMA LAŚE HOHĪ

_ Tiếp kết **Liên Hoa Man Ấn**: Liẽn dũũng Ấn trũũc, 2 cũi tay cũi dũũc.



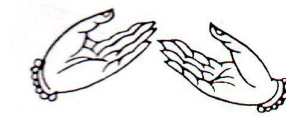
Tũũng Maũ Ngoĩn laũ:

" **Añ**, **bañ nañma** , ma leã ñañ-la tra "

遇 扔痧 交同 湊誑

*) OMĪ PADMA MALE TRATĪ

_ Tiếp kế **Liên Hoa Ca Áh**: Dung Phư Dung Hôp Chồông, co trui các ngón ,
trởn trở lên nên miệng mỗi bung tain.



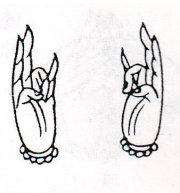
Tuồng Mađ Ngoin laø:

" **Áh, bađ nađma, nghi ñeđ nghi** "

隅 扔痧輒包 輅

*) OMĬ _ PADMA GĪTE _ GĪHĪ

_ Tiếp kế **Liên Hoa Vuđ Áh**: Dung Phư Dung Hôp Chồông, chuyên xoay bên
trái phải rồi bung tain trên nánh nầu.



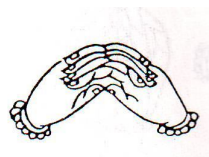
Tuồng Mađ Ngoin laø:

" **Áh, bađ nađma neđlò ñeđ khađ-lò tra** "

隅 扔痧拂抖 郛謳

*) OMĬ _ PADMA NRĪTYE _ KRĪTĪ

_ Tiếp kế **Liên Hoa Ngoai Tồ Cưng Dồông** (4 vò cưng dồông bên ngoai của
Liên Hoa Bô) Thiêu Hồông Áh: Liên Hoa Hôp Chồông, hai xươg bung tain giống
nhỏ theá nồđ hồông.



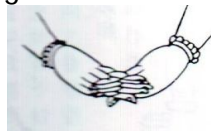
Tuồng Mađ Ngoin laø:

" **Áh, bađ nađma, ñođbeđ ađ** "

隅 扔痧 央本 珩

*) OMĬ _ PADMA DHUPE _ AHĪ

_ Tiếp kế **Liên Hoa Tain Hoa Áh**: Liên Hoa Hôp Chồông, tồ phía trồđc mặt
bung tain lên trên giống nhỏ theá bung rái hoa.



Tuồng Mađ Ngoin laø:

" **Ah, baṭ naṃma, boṣaṭ-beṭ aṇ** "

遇 扔痧 翳廬 遇

*) OMĪ _ PADMA PUSĪPE _ OMĪ

_ Tiếp kết **Liên Hoa Năng Ah**: Liên Hoa Hợp Chôông, đồng Thiên Trí (2 ngón cái) cùng cách lìa nhau.



Tưởng Maṭṭ Ngoṇ laṃ:

" **Ah, baṭ naṃma, neṃbeṭ, neṃ** "

遇 扔痧 叵本 輕

*) OMĪ _ PADMA DĪPE _ DĪHĪ

_ Tiếp kết **Liên Hoa Nòahôông Ah**: Mòoi Nòā (10 ngón tay) tại Liên Hoa Hợp Chôông, ñeṃgang trái tim phan tạn nhò theṃboṭ xoa hôông.



Tưởng Maṭṭ Ngoṇ laṃ:

" **Ah, baṭ naṃma, nghiṇ ñeṭ ngôôc** "

遇 扔痧 丫秧 勺

*) OMĪ _ PADMA GANDHE _ GAHĪ

_ Tiếp kết **Cañ Bañ Ah**: Kiến CoṭPhoṭ, ñeṃNhañ Nguyeṇ (2 ngón giữa) dính nhau nhò hình càn sen.



Tưởng Maṭṭ Ngoṇ laṃ:

" **Ah, loṭkeṭhaṭ phoṭ la , la nhañhieṭ-lò** "

遇 吐了 鄔先全介 獺

*) OMĪ _ LOKE'SVARA RAṂA_ HRĪHĪ

_ Tiếp kết **Cañ Bañ Ah**, tưởng Minh 7 biến xong. Sau ñoṭcàṃ xâu chuỗi bằng hạt sen, tồông òng niệm tụng. Ôṭ trong 4 Thôṭi, tuy sôṭc maṭ lam. Neṭu luṭc muoṇ ngồṅg thì trung kết (Kết lòn nòā) **Cañ Bañ Ah**, laṭi tưởng 7 biến **Cañ Bañ NòāLa Ni**.

_ Tiếp kết 8 Cùng Dôông Ah.

_ Sau ñờiPhật Khiến Bain Toñ. **Phật Khiến Añ** :Dung Cañ Bain Añ lúc trööc,
törron ñöa ñén mặt rồi bung tain.



Cháp tay ôitren ñanh ñau, töông Quan Töi Tai Vöông Nhö Lai quay tröiveàBain
Cung.

Tüng Mat Ngoin lai:

" **Añ, phöc nhät-la, bat nañma, muic "**

遇 向忝扔痧 鄢

*) OM _ VAJRA PADMA _ MUHI

Phật Khiến Bain Toñ xong. Tuy yùphật nguyên.

_Lai dung Giap Trui Añ HoñThain

_ Dung MaiÑau Minh Vöông Ket Giöñ Añ xoay bên phải ñeñgiañ Giöñ

_ Tuy yùKinh Hanh. Ñén các Töñh Xöññoc Kinh Ñai Thöñ: Ñai Bat NhañKinh,
Hoa Nghiñm Kinh, Niet Ban Kinh với Lăng GiapKinh...

_ Ñi, ñöng, ngoñ, nam thöñng niñm Bain Toñ không ñeñcho giññ ñoññ.

KINH KIM CÖÔNG ÑENH
PHÁP TU HANH QUAN TÖI TAI VÖÔNG NHÖ LAI
_Het _

Hieu chññh lai thöñhai xong van ngay 11/05/2011

Mật Tông Bồ2 _ No.932 (Tr.75 _ Tr.79)

KINH KIM CÔÔNG NẶNH PHÁP TU HÀNH DU GIAQUAN TỒI TÀI VỒÔNG NHỜ LAI

Hán dịch: Nỗĩ Nỗông, nỗĩc Thiên Trúc_ Tam Tông KIM CÔÔNG TRÍ
Phục hồi Pháp ChúivàViết dịch: HUYỀN THANH

Nay Ta y theo **Kinh Kim Cồông Nặnh** (Vajra-'sekhara-sutra) diện Pháp yếu của **Kim Cồông Liên Hoa Nặĩ Ma** (Vajra-padma-dharma). Trồĩc tiên nên vào nõi **Quan Nặnh Tam Muoĩ Gia Mặĩ Traĩ La** (Abhisēka-samaya-maṇḍala), phat **Tam Nặĩ Bồa Nặĩ** (Mahā Bodhicitta), buông bỏ thặĩ mệnh tiên của; nhiều ích tại cặĩ dụng mặĩ tinh tiên, tuy niệm tồĩng ồĩng Tồĩ Bi Hyũ Xũ không cồĩ gian nỏĩn. Ngồĩ nhỗ vậy mỗĩ nên tu tập

Pháp của nhóm **Mặĩ Traĩ La** (Maṇḍala), vẽ Tồĩng... rồĩng nhỗ choặĩ khặĩ nặĩ nỏĩ.

Phạm vào Tình Xũ lúc muoĩ thuận niệm thỏĩ trồĩc tiên củĩ năm Luậĩ sặĩ nặĩ nặĩ leĩ Bặĩ Tồĩ **Quan Tồĩ Tài Vồĩng Nhỗ Lai** (Avalokite'svara_rajā). Tiếp leĩ Bặĩ Phồĩng **Bặĩ Khồĩng Thanh Tồĩ Nhỗ Lai** (Amoghasiddhi) cho nặĩ **Vồĩ Nỗĩng** (Aksiobhya), **Bặĩ Sinh** (Ratnasambhava), **Biệĩ Chiệĩ Nhỗ Lai** (Vairocana) thặĩ nặĩ y theo Pháp chí thanh kớĩ leĩ Quy2 gặĩ, chặĩ tay Liên Hoa Hợĩ Chồĩng, sặĩ hặĩ tại cặĩ lặĩ lặĩ củĩ ba nghiệĩ.



"Con tồĩ vồĩ lồĩng KIỆP
Nặĩ chìm biệĩ Sinh Tồĩ

Nay dùng Tâm thanh tịnh
 Tôi bày xin hỏi lại
 Nhỏ chỗ Phải nơi Sấm
 Nay con cũng nhỏ vậy
 Nguyên con với Chung Sinh
 Tại cái nên thanh tịnh"
 Từng Chấn Ngọn này lại

**Ài, tai-phoặc ba-phoặc, truaít nã Tai phoặc nãit ma tai-phoặc ba-phoặc, truaít
 ñoàhaim**

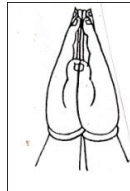
遇 辱扣向 圩益 屹濤叻獲 辱扣向 圩濤 映 曳

*) OMĪ SVABHĀVA 'SUDDHA_ SARVA DHARMA SVABHĀVA
 'SUDDHA UHAMĪ

_ Tiếp nên Tuy HyiPhoặc Trí ñãigom tập của chỗ Phải BòiTat ñõit quaikhõit
 hiện tại, và lại

"Xóa, nay ba ñõit Phải
 BòiTat vàiChung Sinh
 Gõm chõit các cãit lạnh
 Cháp tay tuy hyiheít"

Tiếp nên quygoi phải sãit ñãit, cháp tay giõit rơit (Hõ Tâm Hõp Chõõit), ñãit
 trên ñãit ñãit, tõõit leĩdõit chãit của chỗ Phải vàiBòiTat.



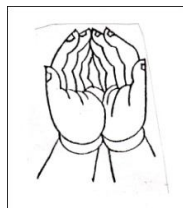
Từng Mãi Ngõit lại:

Ài, bãit na-ma vi

遇 扔痧 甩梭

*) OMĪ PADMA VID

_ Leĩchõ Phải xong. Y theo Toã Áit mãitngõit,vãit Ñõit suy tõ, quãit Ñõit **Voã
 Lõõit ThõitNhõ Lai** (Amitayus) trãit ñãit khãit **Phãit Giõit** (Dharmadhatu), tõit thãit
 Hãit Giãit ñõit õit trong Hõit áit. Sau ñõit keĩ Bí Mãit Tam Muõit Giã: ñẽit 6 Ñõit (6
 ngõit tay) cũit dĩit ñãit ngõit, hõit cõit Tiẽit Lõit (2 ngõit trõit) ñẽit vãit beĩt cãit trẽit
 Nhãit Ngũyẽit (2 ngõit giõit).



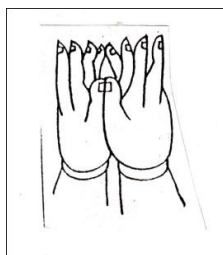
Chãit Ngõit lại:

Añ, ñaít ñaonga ñoảnoít baøphoét gia, sa-phoét ha

渴 罽卡丫北局名伏 送陪

OMĪ TATHAGATA UDBHAVAYA SVAHA

_ Tiếp kết **Liên Hoa BồTam Muối Gia ÑaLa Ni Añ**. Liên nếm hai Vuĩ (2 tay) kết Liên Hoa Hốp Chồông, Thiên Trí (2 ngón cái), Ñan Tueĩ (2 ngón út) cùng dính ñầu ngón, ñầu ngón của sáu Ñoả (6 ngón tay còn lại) cùng cách nhau một thốn, ñaít ở trên tai phải.



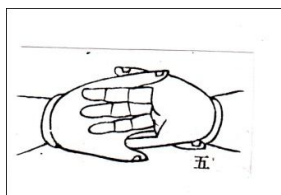
Tuồng Chấn Ngón lả

Añ, baít ñaé-ma noít baøphoét gia, sa-phoét ha

渴 儵晨局名伏 送陪

OMĪ PADMA UDBHAVAYA SVAHA

_ Tiếp kết **Kim Côông BồTam Ma Gia ÑaLa Ni** với **Añ**. Liên nếm Ñan Trí (2 ngón út) vào Thiên Tueĩ (2 ngón cái) nghiêng che trôi mồm nhau. Lại ñầu kết ngay trái tim, Diêu Ngón ñaít ở tai trái, tiến Mặt Ngõo ba lả. Nói xong Ñanh Luân Vôông bung tằm.



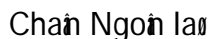
Chấn Ngón lả

Añ, phoét nháít-loảnạp baøphoét gia, sa-phoét ha

渴 儵怵局名伏 送陪

OMĪ VAJRA UDBHAVAYA SVAHA

_ Tiếp kết **Kim Côông HoảThần ÑaLa Ni** với **Añ**. Liên nếm Giỏi Phồông (2 ngón vô danh), Ñan Tueĩ (2 ngón út) cùng cái che nhau bên trong, đồng hai ñoả Nhảñ Nguyeñ (2 ngón giữa) nhỏ cây phồông, co Tiến Lốc (2 ngón trỏ) ở lòng Nhảñ Nguyeñ (2 ngón giữa) sao cho cách lòng ngón ba phảñ nhỏ hình mồm cầu, đồng hai ñoả Thiên Trí (2 ngón cái) ngay trái tim.

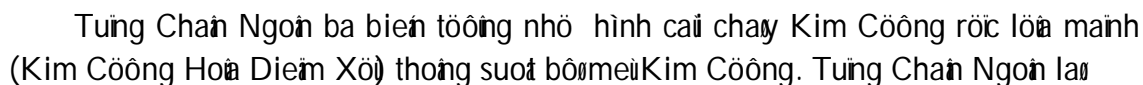


Àn, pho̍c nhai-la, nghó ne̍ bat-la niem bat ñaungia, sa ha

遇 倖忠蚱 倖司挾伏 恹媮

OMĪ VAJRA AGNI PRADIPTAYĀ SVAHAḐ

_ Tiếp kết **Kim Công Hoà Diêm Tueã** **Nãi Giỏi Nãi La Ni** với **Ah**. Liên nữa **Nhân Nãi** (ngoin giữa phải) vào bên trong **Lỗc Nguyên Nãi** (ngoin trỏi và ngoin giữa trái), **Giỏi Nãi** (ngoin vô danh phải) vào bên trong **Tueã Phông Nãi** (ngoin út và ngoin vô danh trái). **Nem Nguyên Nãi** (Noin giữa trái) tở trên lòng nhập vào bên trong **Tiên Nhân Nãi** (Noin trỏi và ngoin giữa phải), **Phông Tiên** (ngoin vô danh trái) vào bên trong **Nân Giỏi Nãi** (ngoin út và ngoin vô danh phải), **Nân Tueã** (2 ngoin út) **Tiên Lỗc** (2 ngoin trỏi) **Thiên Trí** (2 ngoin cái) đều dính nhau ngoin , che up hõng xuống dưới, **Thiên Trí** (2 ngoin cái) trui mặt nãi nhỏ thea ñoing cây cõc.

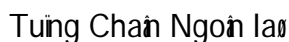


**Ain_ Chælyü chælyü ma nhat-la, ma nhat-leä boäluat, man ñay man ñay hong,
phan tra**

遇 丁印 丁印 向忝 向忽 穴 權神 向神 猪 民誼

OMĪ KILĪ KILĪ_VAJRA VAJRĪ BHUR_ BANDHA BANDHA _ HUMĪ
PHATĪ

_ Kim Công Hoà thanh Phi Diễm Niên Diễm Viên Giới Chấn Ngươn Ất.
 Dờa theo Nền Ất trờic, môiutng Thiên Trí (2 bàn tay) xoay theo bên phải khắp
 tám phỏng.

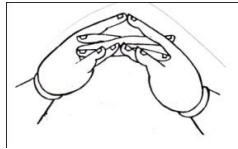


Ai_ tait la tait la, ma nhait-la, bait-la ca la, hong, phan tra

遇 屹先 屹先 向忝 盲一先 猪 民誼

OMĪ SARA SARA VAJRA PRAKARA HUMĪ PHATĪ

_ **Kim Công Hoàn Diễm Vòng Giới Chấn Ngọn Ah.** Cùng dõa theo Nửa Ah trôôc, môtung ra dõng thàng Thiên Trí (2 bàn tay) che trên nãnh nãu, nãa qua nãa lai ba lần , tồông cái lồôit rồc lồa Kim Công (Kim Công Hoàn Diễm Vòng) lên cao nển Hôu Nãnh (Sắc Cồu Canh Thiên).



Mañ Ngỏn laø

Ah_ Vô tát -phoả nãi-lắc khát-sai, phoả nhắt-la bàn nhảila, hồng phàn tra
 渴 合脫先治朽 向忝 正介匡 獠 民誑

OMĪ_ VISPHURAD RAKSĪA VAJRA PAMŪJALA HUMĪ PHATĪ

_ Tiếp kế **Kim Công Diễm Hoàn Giới Ah.** Ném Nình Tueã(2 bàn tay) cùng dĩnh canh bàn tay, dõng thàng Thiên Trí (2 ngón cái) cách nhau ba thoãn, xoay chuyẽn theo bên phải trên nãnh nãu, tồông cái lồôit bôic tồông (Tồông Vòng).



Tuếng Mañ Ngỏn laø

Ah_ A tam mang nghé-neạ hồng phàn tra
 渴 挑屹葩蚱 獠 民誑

OMĪ_ ASAMAMĪGNI HUMĪ PHATĪ

Giới này thanh xong, **Ma La** (Mara:loại Ma) trong 6 cõi Đức với tát cái **TyôNa DaiCa** (Vinayaka) sôi hải chảy trỏn, không cỏi choã dung thản

_ Tiếp kế **Quan Âm Bảo Xa Ah.** Ngỏn hai Vuồ(2 bàn tay) cùng cái cheo nhau chuyẽn, ném Thiên Trí (2 ngón cái) chieu với Nhãn Nguyên (2 ngón giữa) hỏông vào bên trong bát phất ba lần, tuếng Chấn Ngỏn tồông nhòu Bản Tỏn tuy theo Nguyên nĩ nển.



Nển dung vào niếm, chảnh dung tâm bỏit nỏi huyẽn hoả trong tâm kín nãb.
 Mañ Ngỏn laø

Ah_ Nỏo loạ nỏo loạ hồng

渴 加冰 加冰 獠

OMĪ_ TURU TURU HUMĪ

_ Tiếp kết **Bát Nãi Liên Hoa Ah**. Ném hai vuô(2 bàn tay) cùng cái chéo nhau sao cho nầu ngón của Tiên Lỗc (2 ngón trỏ) Năn Tueá(2 ngón út) cùng dính nhau, Thiên (Ngón cái phải) Nguyễn (ngón giữa trái) Trí (ngón cái phải) Nhân (ngón giữa giữa phải) cùng trói nhau. Ôi khoanh giữa một khuy tay của hoa sen trắng tam cánh toong nất ba Mát Ngôit trên cái xe. Chấn Ngôn lai

Ain_ Kiem mang la, sa-phoet ha

遇 一互匡 送扣

OMI_KAMALA_SVAHA

_ Tiếp kết **Du Già Bí Mát Tam Muôi Gia Ah**. Hai tay bước các ngón bên chạc (Kiến Coá Phoet), Năn Tueá(2 ngón út), Thiên Trí (2 ngón cái) nầu cùng hộp đồng dính nhau.



Dung Ah cánh giac, tung Mát Ngôn lai

Ain, phoet nhat-la bát na-ma, tam ma gia, tai-nhat-pham

軋 向忝扔痧 屹互伏 養

*) OMI – VAJRA PADMA SAMAYA STVAMI

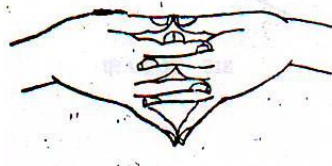
_ Tiếp kết **Nhat Thiet Nhô Lai An Lạc Hoan Hy Duyệt Yút Tam Muôi Gia Ah**

Môôi Nô(10 ngón tay) bước bên chạc

Nhân Nguyễn (2 ngón giữa) giao hộp giữa

Năn Tueá(2 ngón út) và Thiên Trí (2 ngón cái)

Hộp nầu ngón cùng đồng



Chấn Ngôn lai

Ain, tam ma gia, hoet toala nait tai-nhat-noan

軋 屹互伏 趄 鉏先凹 焦

*) OMI – SAMAYA HOHI SURATA STVAMI

_ Tiếp kết **Khai Tâm Hoet** nhập vào chôi Kim Công Trí, quàn ôit trên hai vùi bên phải côi chôi **Nait La** (泣-TRA), bên trái côi chôi **Tra** (誑-T) nhô cánh côi của

cung thất, Kim Công Phốc thu thập, ba nghiệp nồng thôi phát, chắt trái tim môi hai chồi



Chấn Ngọn lai

Àn, phốc nhắt-la mañ ãa ãa-la tra (nồa àn)

𢆏 向忝向神 泣誑

* OMĪ _ VAJRA BANDHA TRAMĪ

_ Voathuỷ oỏp haít gióng

Gom chồa mỗỉ trản lao

Nay dung **Àn Triều Toái**

Gom lai muỏn nghiẻn nắt

Mỗỉ Ñỏa (10 ngón tay) buỏc beẻn chắt

Duỏỉ Nhảẻn Nguyẻn (2 ngón giòa) nhỏ kim

Co Tiẻn Lỏc (2 ngón trỏ) nhỏ caủ (mỗỉ caủ)



Tảỉn tồỏng triẻu caẻc toái

Tồỏng dẻng mỗỉ toái aỷ

Hình ãẻn nhỏ reỏ toẻ

Ngồỏc **Àn** ãẻm oỏtim

Chảỉn xỏng tưởng Maẻt Ngỏn

Vẻ ba nghiẻp tồỏng ỏng

Hay triẻu toái ãỏchồa

Tưởng Triều Tảỉp nay xỏng

Mỗỉ lam Phỏp nghiẻn nắt (Toái Toái Phỏp)

Maẻt Ngỏn lai

Àn, tảỉ phốc baỏphốc, ca lỷsảỉ noa, vớ du ãỏa, tam ma gia, phốc nhắt-la, hỏng, nhảỉ

𢆏 屹楠 扒扒一溶仕 合夸叻巧 向忝屹互伏 嫗 切

*OMĪ - SARVA PAPA AKARSIANI VI'SODHANA VAJRA SAMAYA – HUMĪ JAHĪ

Triều vào lòng tay xong
 Mỗi làm Pháp nghiên nãi
 Nhấn Nguyện (2 ngón giữa) cung dưới thưng
 Cồichôi **Nãi La Tra** (泣誼_ TRAṆ)
 Tôông làm Chay Kim Cồông
 Cung vônhồ phainui



Phain Cầu (Giãn dôi cầu mới) với Noảnhình (hình tời giãn)
 Hay hết các neđ các
 Tuông xong , Nhấn Nguyện (2 ngón giữa) với
 Hain mới (21) tuy theo Nghi
Ain, bair nhait-la bauni, vó sa-phoat-ra đợ tait nãubaugia, mait nãona neđ bair-la
mait caít-sait đợ tait baubaugia nga ñeátýdôôc, tait phoát sa ñait-mait, tait phoát ñait
tha nghiết ñait bair nhait-la, tam ma gia, hòong, ñait-la tra

𑖀 𑖄 𑖇 𑖉 𑖋 𑖍 𑖏 𑖑 𑖓 𑖕 𑖗 𑖙 𑖛 𑖝 𑖟 𑖡 𑖣 𑖥 𑖧 𑖩 𑖫 𑖭 𑖮 𑖰 𑖲 𑖴 𑖶 𑖸 𑖺 𑖼 𑖾 𑖿 𑗀 𑗁 𑗂 𑗃 𑗄 𑗅 𑗆 𑗇 𑗈 𑗉 𑗊 𑗋 𑗌 𑗍 𑗎 𑗏 𑗐 𑗑 𑗒 𑗓 𑗔 𑗕 𑗖 𑗗 𑗘 𑗙 𑗚 𑗛 𑗜 𑗝 𑗞 𑗟 𑗠 𑗡 𑗢 𑗣 𑗤 𑗥 𑗦 𑗧 𑗨 𑗩 𑗪 𑗫 𑗬 𑗭 𑗮 𑗯 𑗰 𑗱 𑗲 𑗳 𑗴 𑗵 𑗶 𑗷 𑗸 𑗹 𑗺 𑗻 𑗼 𑗽 𑗾 𑗿 𑘀 𑘁 𑘂 𑘃 𑘄 𑘅 𑘆 𑘇 𑘈 𑘉 𑘊 𑘋 𑘌 𑘍 𑘎 𑘏 𑘐 𑘑 𑘒 𑘓 𑘔 𑘕 𑘖 𑘗 𑘘 𑘙 𑘚 𑘛 𑘜 𑘝 𑘞 𑘟 𑘠 𑘡 𑘢 𑘣 𑘤 𑘥 𑘦 𑘧 𑘨 𑘩 𑘪 𑘫 𑘬 𑘭 𑘮 𑘯 𑘰 𑘱 𑘲 𑘳 𑘴 𑘵 𑘶 𑘷 𑘸 𑘹 𑘺 𑘻 𑘼 𑘽 𑘾 𑘿 𑙀 𑙁 𑙂 𑙃 𑙄 𑙅 𑙆 𑙇 𑙈 𑙉 𑙊 𑙋 𑙌 𑙍 𑙎 𑙏 𑙐 𑙑 𑙒 𑙓 𑙔 𑙕 𑙖 𑙗 𑙘 𑙙 𑙚 𑙛 𑙜 𑙝 𑙞 𑙟 𑙠 𑙡 𑙢 𑙣 𑙤 𑙥 𑙦 𑙧 𑙨 𑙩 𑙪 𑙫 𑙬 𑙭 𑙮 𑙯 𑙰 𑙱 𑙲 𑙳 𑙴 𑙵 𑙶 𑙷 𑙸 𑙹 𑙺 𑙻 𑙼 𑙽 𑙾 𑙿 𑚀 𑚁 𑚂 𑚃 𑚄 𑚅 𑚆 𑚇 𑚈 𑚉 𑚊 𑚋 𑚌 𑚍 𑚎 𑚏 𑚐 𑚑 𑚒 𑚓 𑚔 𑚕 𑚖 𑚗 𑚘 𑚙 𑚚 𑚛 𑚜 𑚝 𑚞 𑚟 𑚠 𑚡 𑚢 𑚣 𑚤 𑚥 𑚦 𑚧 𑚨 𑚩 𑚪 𑚫 𑚬 𑚭 𑚮 𑚯 𑚰 𑚱 𑚲 𑚳 𑚴 𑚵 𑚶 𑚷 𑚸 𑚹 𑚺 𑚻 𑚼 𑚽 𑚾 𑚿 𑜀 𑜁 𑜂 𑜃 𑜄 𑜅 𑜆 𑜇 𑜈 𑜉 𑜊 𑜋 𑜌 𑜍 𑜎 𑜏 𑜐 𑜑 𑜒 𑜓 𑜔 𑜕 𑜖 𑜗 𑜘 𑜙 𑜚 𑜛 𑜜 𑜝 𑜞 𑜟 𑜠 𑜡 𑜢 𑜣 𑜤 𑜥 𑜦 𑜧 𑜨 𑜩 𑜪 𑜫 𑜬 𑜭 𑜮 𑜯 𑜰 𑜱 𑜲 𑜳 𑜴 𑜵 𑜶 𑜷 𑜸 𑜹 𑜺 𑜻 𑜼 𑜽 𑜾 𑜿 𑞀 𑞁 𑞂 𑞃 𑞄 𑞅 𑞆 𑞇 𑞈 𑞉 𑞊 𑞋 𑞌 𑞍 𑞎 𑞏 𑞐 𑞑 𑞒 𑞓 𑞔 𑞕 𑞖 𑞗 𑞘 𑞙 𑞚 𑞛 𑞜 𑞝 𑞞 𑞟 𑞠 𑞡 𑞢 𑞣 𑞤 𑞥 𑞦 𑞧 𑞨 𑞩 𑞪 𑞫 𑞬 𑞭 𑞮 𑞯 𑞰 𑞱 𑞲 𑞳 𑞴 𑞵 𑞶 𑞷 𑞸 𑞹 𑞺 𑞻 𑞼 𑞽 𑞾 𑞿 𑟀 𑟁 𑟂 𑟃 𑟄 𑟅 𑟆 𑟇 𑟈 𑟉 𑟊 𑟋 𑟌 𑟍 𑟎 𑟏 𑟐 𑟑 𑟒 𑟓 𑟔 𑟕 𑟖 𑟗 𑟘 𑟙 𑟚 𑟛 𑟜 𑟝 𑟞 𑟟 𑟠 𑟡 𑟢 𑟣 𑟤 𑟥 𑟦 𑟧 𑟨 𑟩 𑟪 𑟫 𑟬 𑟭 𑟮 𑟯 𑟰 𑟱 𑟲 𑟳 𑟴 𑟵 𑟶 𑟷 𑟸 𑟹 𑟺 𑟻 𑟼 𑟽 𑟾 𑟿 𑠀 𑠁 𑠂 𑠃 𑠄 𑠅 𑠆 𑠇 𑠈 𑠉 𑠊 𑠋 𑠌 𑠍 𑠎 𑠏 𑠐 𑠑 𑠒 𑠓 𑠔 𑠕 𑠖 𑠗 𑠘 𑠙 𑠚 𑠛 𑠜 𑠝 𑠞 𑠟 𑠠 𑠡 𑠢 𑠣 𑠤 𑠥 𑠦 𑠧 𑠨 𑠩 𑠪 𑠫 𑠬 𑠭 𑠮 𑠯 𑠰 𑠱 𑠲 𑠳 𑠴 𑠵 𑠶 𑠷 𑠸 𑠹 𑠺 𑠻 𑠼 𑠽 𑠾 𑠿 𑡀 𑡁 𑡂 𑡃 𑡄 𑡅 𑡆 𑡇 𑡈 𑡉 𑡊 𑡋 𑡌 𑡍 𑡎 𑡏 𑡐 𑡑 𑡒 𑡓 𑡔 𑡕 𑡖 𑡗 𑡘 𑡙 𑡚 𑡛 𑡜 𑡝 𑡞 𑡟 𑡠 𑡡 𑡢 𑡣 𑡤 𑡥 𑡦 𑡧 𑡨 𑡩 𑡪 𑡫 𑡬 𑡭 𑡮 𑡯 𑡰 𑡱 𑡲 𑡳 𑡴 𑡵 𑡶 𑡷 𑡸 𑡹 𑡺 𑡻 𑡼 𑡽 𑡾 𑡿 𑢀 𑢁 𑢂 𑢃 𑢄 𑢅 𑢆 𑢇 𑢈 𑢉 𑢊 𑢋 𑢌 𑢍 𑢎 𑢏 𑢐 𑢑 𑢒 𑢓 𑢔 𑢕 𑢖 𑢗 𑢘 𑢙 𑢚 𑢛 𑢜 𑢝 𑢞 𑢟 𑢠 𑢡 𑢢 𑢣 𑢤 𑢥 𑢦 𑢧 𑢨 𑢩 𑢪 𑢫 𑢬 𑢭 𑢮 𑢯 𑢰 𑢱 𑢲 𑢳 𑢴 𑢵 𑢶 𑢷 𑢸 𑢹 𑢺 𑢻 𑢼 𑢽 𑢾 𑢿 𑣀 𑣁 𑣂 𑣃 𑣄 𑣅 𑣆 𑣇 𑣈 𑣉 𑣊 𑣋 𑣌 𑣍 𑣎 𑣏 𑣐 𑣑 𑣒 𑣓 𑣔 𑣕 𑣖 𑣗 𑣘 𑣙 𑣚 𑣛 𑣜 𑣝 𑣞 𑣟 𑣠 𑣡 𑣢 𑣣 𑣤 𑣥 𑣦 𑣧 𑣨 𑣩 𑣪 𑣫 𑣬 𑣭 𑣮 𑣯 𑣰 𑣱 𑣲 𑣳 𑣴 𑣵 𑣶 𑣷 𑣸 𑣹 𑣺 𑣻 𑣼 𑣽 𑣾 𑣿 𑤀 𑤁 𑤂 𑤃 𑤄 𑤅 𑤆 𑤇 𑤈 𑤉 𑤊 𑤋 𑤌 𑤍 𑤎 𑤏 𑤐 𑤑 𑤒 𑤓 𑤔 𑤕 𑤖 𑤗 𑤘 𑤙 𑤚 𑤛 𑤜 𑤝 𑤞 𑤟 𑤠 𑤡 𑤢 𑤣 𑤤 𑤥 𑤦 𑤧 𑤨 𑤩 𑤪 𑤫 𑤬 𑤭 𑤮 𑤯 𑤰 𑤱 𑤲 𑤳 𑤴 𑤵 𑤶 𑤷 𑤸 𑤹 𑤺 𑤻 𑤼 𑤽 𑤾 𑤿 𑥀 𑥁 𑥂 𑥃 𑥄 𑥅 𑥆 𑥇 𑥈 𑥉 𑥊 𑥋 𑥌 𑥍 𑥎 𑥏 𑥐 𑥑 𑥒 𑥓 𑥔 𑥕 𑥖 𑥗 𑥘 𑥙 𑥚 𑥛 𑥜 𑥝 𑥞 𑥟 𑥠 𑥡 𑥢 𑥣 𑥤 𑥥 𑥦 𑥧 𑥨 𑥩 𑥪 𑥫 𑥬 𑥭 𑥮 𑥯 𑥰 𑥱 𑥲 𑥳 𑥴 𑥵 𑥶 𑥷 𑥸 𑥹 𑥺 𑥻 𑥼 𑥽 𑥾 𑥿 𑦀 𑦁 𑦂 𑦃 𑦄 𑦅 𑦆 𑦇 𑦈 𑦉 𑦊 𑦋 𑦌 𑦍 𑦎 𑦏 𑦐 𑦑 𑦒 𑦓 𑦔 𑦕 𑦖 𑦗 𑦘 𑦙 𑦚 𑦛 𑦜 𑦝 𑦞 𑦟 𑦠 𑦡 𑦢 𑦣 𑦤 𑦥 𑦦 𑦧 𑦨 𑦩 𑦪 𑦫 𑦬 𑦭 𑦮 𑦯 𑦰 𑦱 𑦲 𑦳 𑦴 𑦵 𑦶 𑦷 𑦸 𑦹 𑦺 𑦻 𑦼 𑦽 𑦾 𑦿 𑧀 𑧁 𑧂 𑧃 𑧄 𑧅 𑧆 𑧇 𑧈 𑧉 𑧊 𑧋 𑧌 𑧍 𑧎 𑧏 𑧐 𑧑 𑧒 𑧓 𑧔 𑧕 𑧖 𑧗 𑧘 𑧙 𑧚 𑧛 𑧜 𑧝 𑧞 𑧟 𑧠 𑧡 𑧢 𑧣 𑧤 𑧥 𑧦 𑧧 𑧨 𑧩 𑧪 𑧫 𑧬 𑧭 𑧮 𑧯 𑧰 𑧱 𑧲 𑧳 𑧴 𑧵 𑧶 𑧷 𑧸 𑧹 𑧺 𑧻 𑧼 𑧽 𑧾 𑧿 𑨀 𑨁 𑨂 𑨃 𑨄 𑨅 𑨆 𑨇 𑨈 𑨉 𑨊 𑨋 𑨌 𑨍 𑨎 𑨏 𑨐 𑨑 𑨒 𑨓 𑨔 𑨕 𑨖 𑨗 𑨘 𑨙 𑨚 𑨛 𑨜 𑨝 𑨞 𑨟 𑨠 𑨡 𑨢 𑨣 𑨤 𑨥 𑨦 𑨧 𑨨 𑨩 𑨪 𑨫 𑨬 𑨭 𑨮 𑨯 𑨰 𑨱 𑨲 𑨳 𑨴 𑨵 𑨶 𑨷 𑨸 𑨹 𑨺 𑨻 𑨼 𑨽 𑨾 𑨿 𑩀 𑩁 𑩂 𑩃 𑩄 𑩅 𑩆 𑩇 𑩈 𑩉 𑩊 𑩋 𑩌 𑩍 𑩎 𑩏 𑩐 𑩑 𑩒 𑩓 𑩔 𑩕 𑩖 𑩗 𑩘 𑩙 𑩚 𑩛 𑩜 𑩝 𑩞 𑩟 𑩠 𑩡 𑩢 𑩣 𑩤 𑩥 𑩦 𑩧 𑩨 𑩩 𑩪 𑩫 𑩬 𑩭 𑩮 𑩯 𑩰 𑩱 𑩲 𑩳 𑩴 𑩵 𑩶 𑩷 𑩸 𑩹 𑩺 𑩻 𑩼 𑩽 𑩾 𑩿 𑪀 𑪁 𑪂 𑪃 𑪄 𑪅 𑪆 𑪇 𑪈 𑪉 𑪊 𑪋 𑪌 𑪍 𑪎 𑪏 𑪐 𑪑 𑪒 𑪓 𑪔 𑪕 𑪖 𑪗 𑪘 𑪙 𑪚 𑪛 𑪜 𑪝 𑪞 𑪟 𑪠 𑪡 𑪢 𑪣 𑪤 𑪥 𑪦 𑪧 𑪨 𑪩 𑪪 𑪫 𑪬 𑪭 𑪮 𑪯 𑪰 𑪱 𑪲 𑪳 𑪴 𑪵 𑪶 𑪷 𑪸 𑪹 𑪺 𑪻 𑪼 𑪽 𑪾 𑪿 𑫀 𑫁 𑫂 𑫃 𑫄 𑫅 𑫆 𑫇 𑫈 𑫉 𑫊 𑫋 𑫌 𑫍 𑫎 𑫏 𑫐 𑫑 𑫒 𑫓 𑫔 𑫕 𑫖 𑫗 𑫘 𑫙 𑫚 𑫛 𑫜 𑫝 𑫞 𑫟 𑫠 𑫡 𑫢 𑫣 𑫤 𑫥 𑫦 𑫧 𑫨 𑫩 𑫪 𑫫 𑫬 𑫭 𑫮 𑫯 𑫰 𑫱 𑫲 𑫳 𑫴 𑫵 𑫶 𑫷 𑫸 𑫹 𑫺 𑫻 𑫼 𑫽 𑫾 𑫿 𑬀 𑬁 𑬂 𑬃 𑬄 𑬅 𑬆 𑬇 𑬈 𑬉 𑬊 𑬋 𑬌 𑬍 𑬎 𑬏 𑬐 𑬑 𑬒 𑬓 𑬔 𑬕 𑬖 𑬗 𑬘 𑬙 𑬚 𑬛 𑬜 𑬝 𑬞 𑬟 𑬠 𑬡 𑬢 𑬣 𑬤 𑬥 𑬦 𑬧 𑬨 𑬩 𑬪 𑬫 𑬬 𑬭 𑬮 𑬯 𑬰 𑬱 𑬲 𑬳 𑬴 𑬵 𑬶 𑬷 𑬸 𑬹 𑬺 𑬻 𑬼 𑬽 𑬾 𑬿 𑭀 𑭁 𑭂 𑭃 𑭄 𑭅 𑭆 𑭇 𑭈 𑭉 𑭊 𑭋 𑭌 𑭍 𑭎 𑭏 𑭐 𑭑 𑭒 𑭓 𑭔 𑭕 𑭖 𑭗 𑭘 𑭙 𑭚 𑭛 𑭜 𑭝 𑭞 𑭟 𑭠 𑭡 𑭢 𑭣 𑭤 𑭥 𑭦 𑭧 𑭨 𑭩 𑭪 𑭫 𑭬 𑭭 𑭮 𑭯 𑭰 𑭱 𑭲 𑭳 𑭴 𑭵 𑭶 𑭷 𑭸 𑭹 𑭺 𑭻 𑭼 𑭽 𑭾 𑭿 𑮀 𑮁 𑮂 𑮃 𑮄 𑮅 𑮆 𑮇 𑮈 𑮉 𑮊 𑮋 𑮌 𑮍 𑮎 𑮏 𑮐 𑮑 𑮒 𑮓 𑮔 𑮕 𑮖 𑮗 𑮘 𑮙 𑮚 𑮛 𑮜 𑮝 𑮞 𑮟 𑮠 𑮡 𑮢 𑮣 𑮤 𑮥 𑮦 𑮧 𑮨 𑮩 𑮪 𑮫 𑮬 𑮭 𑮮 𑮯 𑮰 𑮱 𑮲 𑮳 𑮴 𑮵 𑮶 𑮷 𑮸 𑮹 𑮺 𑮻 𑮼 𑮽 𑮾 𑮿 𑯀 𑯁 𑯂 𑯃 𑯄 𑯅 𑯆 𑯇 𑯈 𑯉 𑯊 𑯋 𑯌 𑯍 𑯎 𑯏 𑯐 𑯑 𑯒 𑯓 𑯔 𑯕 𑯖 𑯗 𑯘 𑯙 𑯚 𑯛 𑯜 𑯝 𑯞 𑯟 𑯠 𑯡 𑯢 𑯣 𑯤 𑯥 𑯦 𑯧 𑯨 𑯩 𑯪 𑯫 𑯬 𑯭 𑯮 𑯯 𑯰 𑯱 𑯲 𑯳 𑯴 𑯵 𑯶 𑯷 𑯸 𑯹 𑯺 𑯻 𑯼 𑯽 𑯾 𑯿 𑰀 𑰁 𑰂 𑰃 𑰄 𑰅 𑰆 𑰇 𑰈 𑰉 𑰊 𑰋 𑰌 𑰍 𑰎 𑰏 𑰐 𑰑 𑰒 𑰓 𑰔 𑰕 𑰖 𑰗 𑰘 𑰙 𑰚 𑰛 𑰜 𑰝 𑰞 𑰟 𑰠 𑰡 𑰢 𑰣 𑰤 𑰥 𑰦 𑰧 𑰨 𑰩 𑰪 𑰫 𑰬 𑰭 𑰮 𑰯 𑰰 𑰱 𑰲 𑰳 𑰴 𑰵 𑰶 𑰷 𑰸 𑰹 𑰺 𑰻 𑰼 𑰽 𑰾 𑰿 𑱀 𑱁 𑱂 𑱃 𑱄 𑱅 𑱆 𑱇 𑱈 𑱉 𑱊 𑱋 𑱌 𑱍 𑱎 𑱏 𑱐 𑱑 𑱒 𑱓 𑱔 𑱕 𑱖 𑱗 𑱘 𑱙 𑱚 𑱛 𑱜 𑱝 𑱞 𑱟 𑱠 𑱡 𑱢 𑱣 𑱤 𑱥 𑱦 𑱧 𑱨 𑱩 𑱪 𑱫 𑱬 𑱭 𑱮 𑱯 𑱰 𑱱 𑱲 𑱳 𑱴 𑱵 𑱶 𑱷 𑱸 𑱹 𑱺 𑱻 𑱼 𑱽 𑱾 𑱿 𑲀 𑲁 𑲂 𑲃 𑲄 𑲅 𑲆 𑲇 𑲈 𑲉 𑲊 𑲋 𑲌 𑲍 𑲎 𑲏 𑲐 𑲑 𑲒 𑲓 𑲔 𑲕 𑲖 𑲗 𑲘 𑲙 𑲚 𑲛 𑲜 𑲝 𑲞 𑲟 𑲠 𑲡 𑲢 𑲣 𑲤 𑲥 𑲦 𑲧 𑲨 𑲩 𑲪 𑲫 𑲬 𑲭 𑲮 𑲯 𑲰 𑲱 𑲲 𑲳 𑲴 𑲵 𑲶 𑲷 𑲸 𑲹 𑲺 𑲻 𑲼 𑲽 𑲾 𑲿 𑳀 𑳁 𑳂 𑳃 𑳄 𑳅 𑳆 𑳇 𑳈 𑳉 𑳊 𑳋 𑳌 𑳍 𑳎 𑳏 𑳐 𑳑 𑳒 𑳓 𑳔 𑳕 𑳖 𑳗 𑳘 𑳙 𑳚 𑳛 𑳜 𑳝 𑳞 𑳟 𑳠 𑳡 𑳢 𑳣 𑳤 𑳥 𑳦 𑳧 𑳨 𑳩 𑳪 𑳫 𑳬 𑳭 𑳮 𑳯 𑳰 𑳱 𑳲 𑳳 𑳴 𑳵 𑳶 𑳷 𑳸 𑳹 𑳺 𑳻 𑳼 𑳽 𑳾 𑳿 𑴀 𑴁 𑴂 𑴃 𑴄 𑴅 𑴆 𑴇 𑴈 𑴉 𑴊 𑴋 𑴌 𑴍 𑴎 𑴏 𑴐 𑴑 𑴒 𑴓 𑴔 𑴕 𑴖 𑴗 𑴘 𑴙 𑴚 𑴛 𑴜 𑴝 𑴞 𑴟 𑴠 𑴡 𑴢 𑴣 𑴤 𑴥 𑴦 𑴧 𑴨 𑴩 𑴪 𑴫 𑴬 𑴭 𑴮 𑴯 𑴰 𑴱 𑴲 𑴳 𑴴 𑴵 𑴶 𑴷 𑴸 𑴹 𑴺 𑴻 𑴼 𑴽 𑴾 𑴿 𑵀 𑵁 𑵂 𑵃 𑵄 𑵅 𑵆 𑵇 𑵈 𑵉 𑵊 𑵋 𑵌 𑵍 𑵎 𑵏 𑵐 𑵑 𑵒 𑵓 𑵔 𑵕 𑵖 𑵗 𑵘 𑵙 𑵚 𑵛 𑵜 𑵝 𑵞 𑵟 𑵠 𑵡 𑵢 𑵣 𑵤 𑵥 𑵦 𑵧 𑵨 𑵩 𑵪 𑵫 𑵬 𑵭 𑵮 𑵯 𑵰 𑵱 𑵲 𑵳 𑵴 𑵵 𑵶 𑵷 𑵸 𑵹 𑵺 𑵻 𑵼 𑵽 𑵾 𑵿 𑶀 𑶁 𑶂 𑶃 𑶄 𑶅 𑶆 𑶇 𑶈 𑶉 𑶊 𑶋 𑶌 𑶍 𑶎 𑶏 𑶐 𑶑 𑶒 𑶓 𑶔 𑶕 𑶖 𑶗 𑶘 𑶙 𑶚 𑶛 𑶜 𑶝 𑶞 𑶟 𑶠 𑶡 𑶢 𑶣 𑶤 𑶥 𑶦 𑶧 𑶨 𑶩 𑶪 𑶫 𑶬 𑶭 𑶮 𑶯 𑶰 𑶱 𑶲 𑶳 𑶴 𑶵 𑶶 𑶷 𑶸 𑶹 𑶺 𑶻 𑶼 𑶽 𑶾 𑶿 𑷀 𑷁 𑷂 𑷃 𑷄 𑷅 𑷆 𑷇 𑷈 𑷉 𑷊 𑷋 𑷌 𑷍 𑷎 𑷏 𑷐 𑷑 𑷒 𑷓 𑷔 𑷕 𑷖 𑷗 𑷘 𑷙 𑷚 𑷛 𑷜 𑷝 𑷞 𑷟 𑷠 𑷡 𑷢 𑷣 𑷤 𑷥 𑷦 𑷧 𑷨 𑷩 𑷪 𑷫 𑷬 𑷭 𑷮 𑷯 𑷰 𑷱 𑷲 𑷳 𑷴 𑷵 𑷶 𑷷 𑷸 𑷹 𑷺 𑷻 𑷼 𑷽 𑷾 𑷿 𑸀 𑸁 𑸂 𑸃 𑸄 𑸅 𑸆 𑸇 𑸈 𑸉 𑸊 𑸋 𑸌 𑸍 𑸎 𑸏 𑸐 𑸑 𑸒 𑸓 𑸔 𑸕 𑸖 𑸗 𑸘 𑸙 𑸚 𑸛 𑸜 𑸝 𑸞 𑸟 𑸠 𑸡 𑸢 𑸣 𑸤 𑸥 𑸦 𑸧 𑸨 𑸩 𑸪 𑸫 𑸬 𑸭 𑸮 𑸯 𑸰 𑸱 𑸲 𑸳 𑸴 𑸵 𑸶 𑸷 𑸸 𑸹 𑸺 𑸻 𑸼 𑸽 𑸾 𑸿 𑹀 𑹁 𑹂 𑹃 𑹄 𑹅 𑹆 𑹇 𑹈 𑹉 𑹊 𑹋 𑹌 𑹍 𑹎 𑹏 𑹐 𑹑 𑹒 𑹓 𑹔 𑹕 𑹖 𑹗 𑹘 𑹙 𑹚 𑹛 𑹜 𑹝 𑹞 𑹟 𑹠 𑹡 𑹢 𑹣 𑹤 𑹥 𑹦 𑹧 𑹨 𑹩 𑹪 𑹫 𑹬 𑹭 𑹮 𑹯 𑹰 𑹱 𑹲 𑹳 𑹴 𑹵 𑹶 𑹷 𑹸 𑹹 𑹺 𑹻 𑹼 𑹽 𑹾 𑹿 𑺀 𑺁 𑺂 𑺃 𑺄 𑺅 𑺆 𑺇 𑺈 𑺉 𑺊 𑺋 𑺌 𑺍 𑺎 𑺏 𑺐 𑺑 𑺒 𑺓 𑺔 𑺕 𑺖 𑺗 𑺘 𑺙 𑺚 𑺛 𑺜 𑺝 𑺞 𑺟 𑺠 𑺡 𑺢 𑺣 𑺤 𑺥 𑺦 𑺧 𑺨 𑺩 𑺪 𑺫 𑺬 𑺭 𑺮 𑺯 𑺰 𑺱 𑺲 𑺳 𑺴 𑺵 𑺶 𑺷 𑺸 𑺹 𑺺 𑺻 𑺼 𑺽 𑺾 𑺿 𑻀 𑻁 𑻂 𑻃 𑻄 𑻅 𑻆 𑻇 𑻈 𑻉 𑻊 𑻋 𑻌 𑻍 𑻎 𑻏 𑻐 𑻑 𑻒 𑻓 𑻔 𑻕 𑻖 𑻗 𑻘 𑻙 𑻚 𑻛 𑻜 𑻝 𑻞 𑻟 𑻠 𑻡 𑻢 𑻣 𑻤 𑻥 𑻦 𑻧 𑻨 𑻩 𑻪 𑻫 𑻬 𑻭 𑻮 𑻯 𑻰 𑻱 𑻲 𑻳 𑻴 𑻵 𑻶 𑻷 𑻸 𑻹 𑻺 𑻻 𑻼 𑻽 𑻾 𑻿 𑼀 𑼁 𑼂 𑼃 𑼄 𑼅 𑼆 𑼇 𑼈 𑼉 𑼊 𑼋 𑼌 𑼍 𑼎 𑼏 𑼐 𑼑 𑼒 𑼓 𑼔 𑼕 𑼖 𑼗 𑼘 𑼙 𑼚 𑼛 𑼜 𑼝 𑼞 𑼟 𑼠 𑼡 𑼢 𑼣 𑼤 𑼥 𑼦 𑼧 𑼨 𑼩 𑼪 𑼫 𑼬 𑼭 𑼮 𑼯 𑼰 𑼱 𑼲 𑼳 𑼴 𑼵 𑼶 𑼷 𑼸 𑼹 𑼺 𑼻 𑼼 𑼽 𑼾 𑼿 𑽀 𑽁 𑽂 𑽃 𑽄 𑽅 𑽆 𑽇 𑽈 𑽉 𑽊 𑽋 𑽌 𑽍 𑽎 𑽏 𑽐 𑽑 𑽒 𑽓 𑽔 𑽕 𑽖 𑽗 𑽘 𑽙 𑽚 𑽛 𑽜 𑽝 𑽞 𑽟 𑽠 𑽡 𑽢 𑽣 𑽤 𑽥 𑽦 𑽧 𑽨 𑽩 𑽪 𑽫 𑽬 𑽭 𑽮 𑽯 𑽰

Mắt Ngoin la

Ain, kien mang la, sa-pho ha

遇 一互匡 送扣

OMI_KAMALA_SVAHA

Dung Moih tōng ờng nay

Phōng tiēn củi Phat trōi

Ba nghiēp nāichōi toī

Voālōōng chōōng cōc nāng

Lam toī diēn nay xong

Nhō lōi nōi cōi khoi

Hōu Tīnh thōōng ngu meī

Chāng biēn Lyū Thuī nay

Nhō Lai Nāi Bī nēn

Bay Moih bí diēn nay

Tiēp nēn kē **Nhap Ah**

Ttrong chōi Nhō Lai Trī

Hai vuō (2 tay) buōc bēn chāc

Thiēn Trī (2 ngoin giōi) vān ôi trong

Dung hai Nōi Tiēn Lōc (2 ngoin troi)

Truī nhau nhō cāi vong



Quān sen tam cānh trōi

Treī nōi nēi chōi **Sa** (嗟 SA)

Hai niēn nghiēn sōi nēn

Diēn Tōi (chōi mau nghiēn) mōi triēn **Ai** (喂 AH)

Mau trāng nhō kha tuyēn

Lōu tāt ngān ānh sāng

Tōōng dung Tiēn Lōc Nōi (2 ngoin troi)

Vōn chōi an trong tim

Ba nghiēp cung vān dūng

Tuēng Māt Ngoin nay la

Ain, bait nhat-la phe xai, ai

遇 倍忠愀挺 喂

OMI VAJRA AVI'SA AHI

Đa~~i~~t~~o~~ông vào trong tim
Ch~~o~~o~~t~~ông sàng r~~o~~c hôn
 N~~h~~ây t~~o~~c Th~~h~~a~~i~~Ph~~h~~ap Gi~~o~~i
 H~~h~~anh Gi~~h~~ai~~n~~h~~h~~ qu~~h~~ai~~n~~ n~~h~~ây
 Ch~~h~~ang l~~h~~au ngo~~h~~ath~~h~~anh t~~h~~nh

Ph~~h~~ap v~~h~~o~~n~~ ch~~h~~ang co~~i~~sinh

C~~h~~ai Nh~~h~~o Lai ba n~~h~~oi
 Th~~h~~an~~h~~ k~~h~~au y~~h~~ Kim C~~h~~ong
 N~~h~~eu~~n~~ dung Di~~h~~eu Ph~~h~~o~~n~~g t~~h~~ien (ph~~h~~o~~n~~g t~~h~~ien m~~h~~au n~~h~~iem)
 Dung Mo~~h~~in n~~h~~o~~n~~g t~~h~~am n~~h~~ay (H~~h~~ap T~~h~~am Mo~~h~~in)
 Ch~~h~~oi Tr~~h~~i n~~h~~o~~n~~c b~~h~~en ch~~h~~ac
 Li~~h~~en co T~~h~~ien L~~h~~o~~n~~c N~~h~~o~~n~~a (2 ngo~~h~~in troi)
 Trui~~h~~oi~~n~~long Th~~h~~ien Tr~~h~~i (2 ngo~~h~~in c~~h~~ai)



Dung A~~h~~ ch~~h~~am ngo~~h~~c x~~h~~ong
 Li~~h~~en t~~h~~ung Di~~h~~eu Ngo~~h~~n n~~h~~ay
A~~h~~n, ph~~h~~o~~n~~c n~~h~~at-la, m~~h~~au s~~h~~at tri, no~~h~~an
 渴 倍忝仿洩 圳
 OM~~h~~i VAJRA MUS~~h~~i~~n~~i VAM~~h~~i

_ Ti~~h~~ep k~~h~~et **N~~h~~at Th~~h~~iet Ch~~h~~o Ph~~h~~at Kim C~~h~~ong Be~~h~~a~~n~~ T~~h~~am Mo~~h~~in A~~h~~n**. T~~h~~o~~h~~c dung t~~h~~am N~~h~~o~~n~~a (8 ngo~~h~~in tay) c~~h~~ai che~~h~~o~~n~~ nhau b~~h~~en t~~h~~rong, b~~h~~at n~~h~~au k~~h~~oi t~~h~~o~~h~~b~~h~~en ph~~h~~ai l~~h~~ai ch~~h~~uyen b~~h~~en tr~~h~~ai, n~~h~~o~~n~~a qua l~~h~~ai ba l~~h~~an ch~~h~~uyen c~~h~~anh c~~h~~oi, t~~h~~o~~h~~ng ba M~~h~~at Ngo~~h~~i~~n~~o~~n~~g cu~~h~~a T~~h~~am.



M~~h~~at Ngo~~h~~n l~~h~~au
A~~h~~n, b~~h~~at na ma, n~~h~~o~~n~~a be~~h~~a a~~h~~n
 渴 扔痧 央本 珩
 OM~~h~~i PADMA DHUPE _ AH~~h~~i

Ti~~h~~ep k~~h~~et **T~~h~~ich Tr~~h~~oi K~~h~~et Gi~~h~~oi A~~h~~n**. Li~~h~~en dung hai vu~~h~~o (2 tay) h~~h~~op ngang tr~~h~~ai tim, Gi~~h~~oi (ngo~~h~~n vo~~h~~adanh) b~~h~~en ph~~h~~ai n~~h~~en b~~h~~en tr~~h~~ai, c~~h~~ung c~~h~~ai che~~h~~o~~n~~ nhau b~~h~~en ngo~~h~~ai, d~~h~~o~~h~~ng hai N~~h~~o~~n~~a Nh~~h~~an Ng~~h~~u~~h~~yen (2 ngo~~h~~in gi~~h~~oi) nh~~h~~o c~~h~~ay ph~~h~~o~~n~~g. Ti~~h~~ep dung T~~h~~ien L~~h~~o~~n~~c (2 ngo~~h~~in troi) c~~h~~ai m~~h~~oi Gi~~h~~oi Ph~~h~~o~~n~~g (2 ngo~~h~~in vo~~h~~adanh), Th~~h~~ien Tr~~h~~i (2 ngo~~h~~in c~~h~~ai), N~~h~~an Tue~~h~~a (2 ngo~~h~~in u~~h~~i) c~~h~~ung v~~h~~on n~~h~~au ngo~~h~~in.



Maṭṭ Ngonṇ laṇṇ

Aṇṇ, a maṭṭ-laṇṇ ñoṇṇaṇṇ-baṇṇphoṇṇ, hoṇṇ phañṇ tra

渴 挑獼北畚向 獼 民誑

OMṬ AMRĪTA UDBHAVA HUMĪ PHATĪ

Phapṇ nayṇ laṇṇ Nāi Bī Quañṇ Theṇṇ Aṇṇ hoṇṇ laṇṇ **Maṇṇ Nāu Minh Võṇṇ** (Hayagrīva-vidyaraṇṇa) giaṇ bō cho Hanṇ Nhaṇṇ mau thaṇṇ Phatṇ. Laṇṇ Keṭṇ Giōiṇ nayṇ chuyēṇ beṇṇ traṇṇ ba laṇṇ tōṇṇ chāṇṇg laṇṇ, xoay beṇṇ phañṇ ba laṇṇ tuyṇ yūxa gāṇ thaṇṇ Keṭṇ Giōiṇ

Tieṇṇ keṭṇ giaṇ trī xong

Bayṇ chōiṇ tōṇṇg chañṇ dung

Nōi Aṇṇ ñeṇṇ Quañṇ Aṇṇ (Avalokite'svara)

Chōiṇ **Hoṇṇ Lyū**(緣-HRĪH) roṇṇ rang

Chōiṇ nayṇ ñeṇṇ ñōiṇ hieṇṇ

Trong saṇṇṇ trong vaṇṇ traṇṇṇ

Lieṇṇ toa haṇṇ quang traṇṇṇ

Quayṇ laṇṇ khiēṇṇ nhoṇṇ daṇṇ

Hai vuṇṇ(2 tay) hōṇṇ ôiṇṇ tim

Mōiṇṇ Ñōṇṇ(10 ngonṇ tay) cheṇṇ beṇṇ trong

Ruṇṇṇ Thieṇṇ (ngonṇ caṇṇ phañṇ) dōṇṇg thaṇṇṇ ñeṇṇ



Aṇṇ ñañṇṇ vōiṇṇ treṇṇ traṇṇ

Hai maṭṇ, trōiṇṇ tōṇṇ phañṇ (beṇṇ phañṇ)

Hai bapṇ tay, tim, roṇṇ

Trong goṇṇ (ñāu goṇṇ) ñeṇṇ traṇṇ (beṇṇ traṇṇ) bung

Tuṇṇṇ nōi Maṭṇ Ngonṇ laṇṇ

Aṇṇ, a loṇṇlōṇṇ, sa phoṇṇ ha

渴 晒勿印棚 風陪

OMĪ AROLIK SVAHAṬ

Keṭṇ Aṇṇ nayṇ dung bayṇ chōiṇ ôiṇṇ treṇṇ thaṇṇ, tōiṇṇ tōiṇṇ thaṇṇ giōṇṇṇṇ ñhōṇṇ Nāi Bī Quañṇ Theṇṇ Aṇṇ Nhō Lai vōiṇṇ 32 tōṇṇṇṇ 80 loṇṇṇ tuyṇ hinhṇ toṇṇ ñeṇṇṇ, mau vaṇṇṇ tía, haṇṇ quang thaṇṇṇ tronṇ ñāyṇ, Nhō Lai giaṇ bō

Tại tòng nội xong, dùng Thuê Kheá (tay áo) chạm trên nách phải bay chồi **ân** (遇_ OM), chạm trên trái bay chồi **a** (晒_ A), chạm con mắt bay chồi **Loá** (勿_ RO), Bên phải mỗi mỗi y theo thoi cho nên hai bàn chân đều dùng an bay.

Ân (遇_ OM) tòng an trên nách

Màu trắng nhỏ mắt trắng
Phòng vào lòng ánh sáng
Trở đi tại cái Chông
Liên Nồng Phật Bồ Tát
Xoa trên nách người nội

Chồi **A** (晒_ A) an trên trái

Màu sắc toàn vàng ròng
Soi chiếu các ngũ âm
Hay phát Tục Minh sáu

Loá (勿_ RO) an trên hai mắt

Màu lơ ly xanh biếc
Hay hiện các sắc tòng
Đàn núi Trí Nhỏ Lai

Lộc (印_ LIK) tòng an hai vai

Màu sắc nhỏ tô trắng
Do tâm thanh tịnh nên
Màu nãi nê Bồ Đề

Sa-phoát (風_ SVA) an tim, rốn

Đang ấy làm màu nội
Thông hay tòng chồi nội
Màu nôi chuyết **Pháp Luân** (Dharma-cakra: bánh xe Pháp)

Chồi **Ha** (娑- HA) hai bàn chân

Màu sắc nhỏ trắng nãi
Hạnh Giả tại tòng nội
Màu nôi nãi viên tịch
Nhỏ vậy tòng nôi màu chồi goát (Bàn Tỏi)
Liên thanh Môn **Nãi Bi Thánh Pháp**
Nhỏ tòng chân tại của Bàn Tỏi
Hay đi các tội nôi các tòng
Giống nhỏ nhơn Kim Công bên chái
Gọi là **Nãi Bi Thánh Vôông Pháp**

Neu thong tu hanh Phap nho vay
Neu biet ngoi noi mau Tat Na (Siddhi: thanh tou)

Tung ba bien, tinh Khe xong. Toi tam tong trong mieng cua **Quan Am Nai Bi Thien Nhai** tuon ra van toi, loi mau nhien cua Nai Bi phong anh sang nam mau nhap vao trong mieng cua Hanh Gia ngay trong vanh trang o tai tim an bay xoay theo ben phai. Lien tung Ban Ton Chan Ngoin mot bien, dung ngoin vo danh cua tay phai von mot hai chau, voot qua hai chau roi lai bat nau, chang gap ruit, chang cham cham, cung chang cao gioing , ro rang xong choi khi tai minh nghe. Noi quan Ban Ton voi bay choi tren than , niem tung Ky Soa O trong mot niem nen cung mot luc quan thay, chang nooi thieu khi tai tai loai. Neu quan niem mei moi thi tuy tam loic , niem tung mot tram, hai tram , ba tram cho nen bay tram, mot gan theo hai soa thong nhin. Neu coi duyen soi cung phai niem tung chang nooi giam thieu.

Neu cau giai thuat ra khoi sinh tou thi tai **Tam Muoi Du Gia Quan Hanh** khong coi bien soa Ngoi niem tong tai tim cua minh nho mot mat trang nay sau day trong sach , trong ngoai ro rang. Dung choi **Ain** (遇_ OM) an trong tam mat trang . Dung **a loai sa pho ha** (晒勿印棚 颯培_ AROLIK SVAHA) toi phia troi chuyen ben phai theo thoi toi bao vong khap Luai Duyen, chan tai quan nghia cua moi choi cung tam tong oing chang nooi sai lam

Choi **Ain** (遇_ OM) la nghia **Lou Chui** cung la nghia **chang sinh dieu**, o trong tai cau Phap la nghia **toi thang**

Choi **A** (晒_ A) coi nghia la **khong sinh**, cung la Tri Tich Tinh trong tai cau Phap cua Nho Lai

Choi **Loai** (勿_ RO) coi nghia la **tai cau tai Phap khong coi hanh**, cung coi nghia la **khong khi trui**

Choi **Loi** (印棚_ LIK) la nghia **tai cau Nho Lai khong coi Nang Gia** , cung coi nghia la **khong lay bou** (vo thu xai)

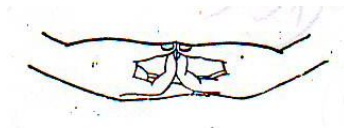
Choi **Sa-pho** (颯_ SVA) la **tai cau Nho Lai khong coi nang** , cung coi nghia la **khong coi loi noi**

Choi **pei** (颯- HA) coi nghia la **khong coi hanh**, **vang lang** cung coi nghia la **khong Trui Nhai Ban**

Nho tren nao noi nghia cua choi neu la nghia **khong coi choi noi van toi** . Nao biet **khong coi van toi** toi quan nghia ly tai khong coi choi noi, vong quanh roi lai bat nau, khong coi ghi khong coi soa cung chang cat noi. **Chang cat noi** (bat noi tuyet) toi la nghia **lou chui chang sinh chang dieu**. Do chang sinh chang dieu toi **khong coi hanh**. Vi khong coi hanh cho nen **khong coi tong** (vo tong). Vi khong coi tong toi **khong khi trui** Vi khong khi trui toi **khong coi Nang Gia** toi

không lấy boi Vì không lấy boi tức là bình năng không có lỗi noi. Vì lỗi noi bình năng tức là **không còn nhân vắng lặng, không trui Niet Ban** . Vì không còn nhân vắng lặng, không trui Niet Ban tức là **chánh sinh chánh diệt**, Pháp Môn Tối Thắng của tất cả cõi Nhỏ Lại có tên gọi là **Tam Ma Nĩ Niêm Tung**

Tiếp kết **Tam Ma Nĩ Niêm Ah** : Hai Vuô (2 bàn tay) ngồi lên cái chéo nhau. Tiến Lối (2 ngón trỏ) cùng chung lòng rồi đồng niệm. Thiên Trí (2 ngón cái) vờn nài Tiến Lối (2 ngón trỏ) nài ôi trên Giao Phu.



Hành Giả tiếp tu **A Sa Pha Na Giao Tam Muôi** , thân ngay thẳng chính toà, thân chánh đạo nồng, lỗi trui trên ham ích, ngồng hơi thổi vào tức khiến cho hơi thổi ấy thất nhơ nhiễm, chân thật quán các Pháp đều do tâm của mình, tất cả phiền não nhờ bóng năng của ánh mặt trời (dòng điện) , nhờ hòa, không có chân thật

Tất cả Quán rồi xong, nguyện xin chỗ Phật chạ bay cho Ta **Hành Xôi**. Tung Chân Ngọn này là

Ah, tam ma gia, bát na minh, hie-lyu

遇 屹交囚 扔檣 猿

OM SAMADHI PADME HRĪHĪ

Lúc chính toà thôi mỗi mỗi thảu tui rồi quán vào lòng chỗ Phật ôi trong Hồ Không , mỗi thôi buông ngon tay cánh giãc Hành Giả rồi bảo rằng: "Lành thay ! Hay làm Hành noi Ngồi tởng trong trái tim, nói bay chỗ **ait** (玲 _ AH) trong suốt ôi trái tim. Tung Chân Ngọn này là

Ah, chát ãa bát-la ãe và năng, ca loã nhó

遇 才奈 盲凸吒尼 一勿亦

OM CITTA PRATIVEDHAMĪ KARA UMI

Nên niệm rồi thấy Tâm

Trong này nhờ trăng sách (Tĩnh Nguyệt)

Lại tác suy tỏ này

Tâm nouto ãa sinh ?

Phiền nào gom hết giống

Thiền Aic ãe do Tâm

Tâm là **A Lai Gia** (Alaya)

Tu **Tĩnh** dung làm **Nhân** (Hetu)

Vì Khách Trại ngàn che

Chánh thể thanh Bồ ãe

Liên tung Chân Ngọn này

Ah, bồ ãe chát ãa, mẫu ãa ãa ãa, gia nhó

渴 回囚才奈觜癸叨 仲亦

OMĪ BODHICITTAM UTPADA YAMI

Tùng Chấn Ngôn này , chấn thất quán tâm, khiến cho thất lặng trong thanh tịnh nhờ ôi Nãi Hồ Không mà không có chướng ngại. Tộc ôi trong tâm tồ ông có một hoa sen hay khiến cho vành trắng tim tròn này sáng to lớn ích, hiện trui Bồ Đề bên chạc. Lại trao cho **Tâm Chấn Ngôn**

Àh, ãe sãt-tra , bãt chie-t-la, bãt ãau-ma

渴 凸沓 向忝 扔痧

OMĪ TISITĪA VAJRA PADMA

Tồ ông hoa sen ấy cùng vành trắng lớn dần dần dần vòng khắp Pháp Giới ngang bằng với hồ không, không có ngại. Tộc là **Bình Nặng Chấn Nhỏ Moãn** . Ngồi ôi vành trắng sạch, quán Ngũ Trí Kim Công khiến vòng khắp Pháp Giới chẻ có một Nãi Kim Công, nên biết thân của mình tộc là **Kim Công Giới** (Vajra-dhatu). Mặt Ngôn là

Àh, tãt-phãula, phoẽ nhãt-la, bãt ãau-ma

渴 剌先 向忝扔痧

OMĪ SPHARA VAJRA PADMA

Tùng Chấn Ngôn này, tồ ông trong hoa sen tuôn ra vô lượng ánh sáng, vô lượng ánh sáng tuôn ra vô lượng Thế Giới, mỗi một Thế Giới đều bảo trang nghiêm nếu có **Quần Tội Tai Vôông Nhỏ Lai** cùng các Thành Chung trước sau vây quanh dung chõng Tội Tâm tộc nước thanh tịnh. Nên biết thân của mình quay lại làm Nối Phật ấy có này nuôi mới tồ ông. Tộc ôi trong Nền lễ khắp chỗ Phật, nguyên gia trì bên chạc. Lại nói **Kim Công Tâm Chấn Ngôn** là

Àh, tãng ha la, bãt ãau-ma

渴 戍成先 扔痧

OMĪ SAMĪHARA PADMA

Tùng Chấn Ngôn này, tiếp tục nuôi **Tai Bao Nhөө Trĩ** (Sarvajña-jñāna: Nhất Thiệt Trí Trí)

Tiếp tại **Gia Trì Bí Àh**. Nhân Nguyên (2 ngón giữa) sau Nỗ (6 ngón từ ngón giữa trôi xuống) cùng các cheo nhau bên ngoài, hai Nỗ Tiến Lỗi (2 ngón trỏ) trui nhỏ sen, kèm đồng Thiệt Trí (2 ngón cái) nhỏ cây phờ ông, ấn trái tim, vàng trên, có hồng vào ánh nâu.



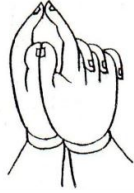
Mặt Ngôn là

Àh, phoẽ nhãt-la ãat ma hie-t-lyu

渴 向忝叻猱 猱

OMĒ VAJRA DHARMA _ HRĒHĒ

Liên tôông các Nhỏ Lai ôi hỏ không cầm bằu Hỏ Không rỏ ôi rỏt lẻn ñẻnh ñằu củỏ ta. Ñỏnh Tueỏ (2 tay) hỏp hỏp Kim Công Phỏc, Tiẻn Lỏc (2 ngón trỏ), Thiẻn Trỏ (2 ngón cỏ) nhỏ hình bằu.



Dung ỏn trẻn vẻng trỏn gỏ trỏ xỏng tỏc thỏnh mỏo NgườPhỏt tỏi ñẻnh ñằu. Mỏt Ngỏn lỏ

Ảh, bằ ñằmỏ, lỏ ñằt-na, a tyỏsỏn gỏi, tỏt phỏc hỏm, hẻt-lỏ, ñằt-lỏc

遇 扔痧 先富石趺弋 送伐 獾 猢

OMĒ PADMA RATNA ABHISIMĒCA SVAMAMĒ HRĒHĒ TRẢHĒ

Tẻp kẻt **Liẻn Hoa Mỏn Ảh**. Dỏỏ theo Ảh trỏỏc, hai Vuỏ (2 tay) ngang trỏi tim, hỏp Thiẻn Trỏ (2 ngón cỏ) cỏ ôi trỏng Bỏn Ngườt (lỏng bỏn tay) Nhỏn Ngườn (2 ngón gỏi) sỏu Ñỏỏ (6 ngón tay tỏngỏn gỏi trỏi xỏuỏng) ñẻu ñỏm quyẻn nhỏ theỏ cỏt buỏc trỏng hỏa tỏt tỏi hai xỏuỏng.



Tỏng Mỏt Ngỏn lỏ

Ảh, bằ ñằmỏ, lỏ ñằt-na, mỏ lẻỏ hỏm

遇 扔痧先寒 交同 獾

OMĒ PADMA RATNA MẢLE HUMĒ

Tẻp kẻt **Nhỏt Thiẻt Tỏỏ Giỏp Ảh**

Hỏi Tueỏ (2 tay) ôi ngang tim

Dung gỏo cỏnh Tiẻn Lỏc (2 ngón trỏ).



Mỏt Tiẻn (mỏt ngón trỏi phỏi) tỏỏng chỏi **Ản** (遇_OMĒ)

Mỏt Lỏc (mỏt ngón trỏi trỏi) tỏỏng chỏi **Chỏm** (趺_TĒUMĒ)

Phỏng ỏnh sỏng xanh lỏc

Mỗi anh sáng chẳng dốt
Nhỏ ruit tồ ngoisen
Ngang trái tim rình xong

Trí Quyền (quyền phải) cót vong hoa phía sau trái xong, liền lại ôi phía trờ ông
buông ruit Tiến Lối (2 ngón trái). Hai Nối **Àn Châm** (湧翹_ OMĪ TIUM) cùng nhau
quấn buốt quanh chẳng dốt anh sáng xanh lúc nhỏ cót ài Giáp trên trái tim, lòng,
rốn, eo, hai nải gỏi, ngực, lòng, cót hồng, nải nải, phía sau vầng trái... mỗi mỗi
Tiến Lối (2 ngón trái) đều quấn quanh ba vong. Buông chớ ông tồ phía trờ ông hai
xuống nhỏ ài khoát ngoài (Thiên Y) tồ hay hoặt khắp các Chưng Sinh, tất cả Thiên
Ma chẳng thể hoặt. Mặt Ngón lại

Àn, a ba gia, bát nải ma, ca phốt cheá, mải nải la cật-sai ham, hồng haim

湧 挑矛伏 扔痧 一向中 向神 先朽 伐 嫫 曳

OMĪ ABHAYA PADMA KAVACE BANDHA RAKSIA MAMĪ HUMĪ
HAMĪ

Tiếp kết **Nhỏ Lai Hoan Hyu Àn**. Hai Vuốt Nính Tueá (2 bàn tay) hộp ngang trái
tim, hai Nối Tiến Lối (2 ngón trái) cùng cật cheo nhau bên ngoài, hai Nối Thiên Trí
(2 ngón cật) đồng ngang trái tim hỏi vớ ba tiếng khai bạch các Thanh.

Chấn Ngón lại

Àn, bát nải ma, nỏ sỏ da đỏ, hoặ

湧 扔痧 加併 趙

OMĪ PADMA TUSIYA HOHI

Nên dung **Thanh Sỏi Tật Trí Tam Ma Nỏ**. Tồ ông ôi trờ ông thân của mình,
thấy vớ lờ ông biến sỏ sinh ra Nải Liên Hoa Vô ông (Hoa sen vua to lớn) vớ Kim
Công lam công, lớn vong quanh Pháp Giỏi, bên trên có lờ gặt bải, bên trong có
tỏ Sỏ Tồ ôi trong mắt trắng nải hiển hoa sen trắng mau nải. Quấn trong biến
có chớ **Hiet Lyu** (猿_HRIHI) biến lam hoa sen he nỏ lại biến hoa lam Quấn Tồ Tật
Vô ông Nhỏ Lai vớ vớ sỏ Bỏ Tật trờ ông sau vớ quanh dung thanh quyền thuộc nỏ
nên dỏ Hoặ áy

Tiếp kết **Kim Công Vô ông Bỏ Tật Triều Tật Chở Thành Àn**. Hai vuốt Nính
Tueá (2 bàn tay) nắm Kim Công Quyền, Tiến Nỏ (ngón trái phải) nhỏ mớ cật,
riêng có ba lờ.



Mặt Ngón lại

Àn, bát nải ma àn cừ xủ, hồng nhai

湧 扔痧 珮乃在 獨 切

OMĪ PADMA AMĪKU'SA HUMĪ JAHĪ

Tung Chấn Ngõn này ba bên xong, tức dung Tiến Ngõ (ngõn trỏ phải) ba lần chieu với chân thân Bồ Tát trên này hồ không, ờng niệm tởm ờm ời phỏng nên một lúc.

Tiếp kết **Kim Công Saich Nại An** dẫn vào Tôn Thân ờ Trí Thế Nhân Nguyên (2 ngón giữa) sáu Ngõ (6 ngón tay tởm ngón giữa trỏ xuống) cùng cái cheo nhau bên ngoài. Hai Ngõ Thiên (ngón cái phải) Tiến (ngón trỏ phải) cùng vòn nhau.



Tung Chấn Ngõn này là

Àh, bát naùma, a maù giaùbaùxại hờng

渴 扔痧 挑千扒在 獨

OMĪ PADMA AMOGHA PAISA HUMĪ

Liên tởng Pháp Thân của Bồ Tát nên nhập vào tởng ve tởc làm Pháp Thân (Dharma-kaya)

Tiếp kết **Kim Công Cầu Tôn An** hay khiến cho Bản Tôn trủ bên chạc. Thiên Tiến (ngón cái và ngón trỏ phải) Lỗ Trí (ngón trỏ và ngón cái trái) móc kết nhau.



Này gọi là **Kim Công Năng Chæ An**. Mặt Ngõn là

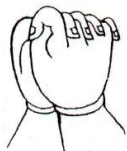
Àh, bát naùma, taé-phỏ tra, ham

渴 扔痧厘巴 獨

OMĪ PADMA SPHOTĀ HUMĪ

Tung Pháp này xong, Bản Thân của Thành Gia gia trì chạng tan.

Tiếp kết **Kim Công Diệu Khanh An**. Tảc An này xong hay khiến cho các Thành vui ve Co Thiên Trí (2 ngón cái) vào Kim Công Phỏc, co Tiến Lỗ (2 ngón trỏ) sao cho sáu ngón trủ nhau nhờ cái vòn.



Này gọi là **Kim Công Hyù An**. Mặt Ngõn là

Ah, baĩ naĩma, pheaxaĩ aĩ

遇 扔痧 吒在 獠

OMĪ PADMA VE'SA AHĪ

Do Chấn Ngõn với Ah này, tát cái chõ Phật Bà Tát với Bản Thành Giàithay
nếu vui veĩ

Tiếp kế **Aĩ Giàithay Chấn Ngõn** với **Ah**. Ném hai vuĩ (2 tay) ñeĩngang trái
tim, hõp Nhãn Nguyền (2 ngõn giõĩ) sau Ñoĩ (6 ngõn tay tõngõn giõĩ trõĩxuong),
ngõĩ duõĩ thĩng Tiĩn Lõĩ (2 ngõn trõĩ) rồi co lại vòn mòng ngõn Thiĩn Trĩ (2 ngõn
cũĩ).



Maĩ Ngõn:

Aĩ, ñeĩleĩleĩ maĩ ñaĩ, sa-phoĩ ha

遇 包先同 后益 送扣

OMĪ TERALE BUDDHA SVAHA

Dung cũng dõĩng này thì tát cái **Nhõ Lai Kim Cõĩng** (Tathagata-vajra) ñem
Cam Loĩ (Amrita) rõĩ rồi leĩ ñĩnh ñaĩ củn tát cái chũng sinh, diĩ trõĩ voĩ lõĩng
Nghĩep Chõĩng. Nhãn cũng dõĩng Aĩ Giàithay cho ñĩn tĩn thĩn khõĩng dõĩ (voĩ củn
thĩn) củn cái Thĩn Chũng. Dung Phõĩc Lõĩ khõĩ thĩn lõĩng này sẽ ñĩĩc quĩn ñĩnh
Phĩp Vĩn Ñĩĩ (Dharma-megha-bhumi)

Tiếp kế **Nhĩ Thĩĩ Nhõ Lai Bĩĩ Tõĩ Maĩ Ngõn** với **Aĩ**



**Aĩ, baĩ naĩma tát ñaĩ-phoĩ tam ma gia, ma noĩbaũla gia. Baĩ naĩma tát
ñĩĩ-phoĩ, ñeĩvõ noĩba , ñeĩsaĩ-xaĩ nieĩ-lyũ trĩĩc mĩĩn baũphoĩ. Toĩnoĩsaĩ-duĩ
mĩĩn baũ phoĩ. A noĩla kế-ñĩĩmĩĩn baũphoĩ. Toĩbaũ saĩ-duĩ mĩĩn baũphoĩ. Tát
phoĩ tát ñĩĩ mĩĩn baĩ-la daĩxa. Tát baũyeĩ ma toĩgiaũmĩĩn, chaĩ ñĩ , thaĩ-lõĩ
dõĩĩ, củn loĩkhõĩng. Ha ha ha ha hoĩ Bĩĩ giaũphĩĩn, tát baũñaĩ tha nga ñĩ , baĩ
naĩma, mĩĩng mĩĩn muõĩn giaũ Baĩ naĩmeĩbaũ phoĩ. Ma ha tam ma daĩ tát ñĩĩ-
phoĩ, aĩ**

隅 扔痧屹兹 屹互伏互平扒匡伏 扔痧屹兹 珞弗扔凸沔 岷旭 伙成向
 鉏北佺 伙矛向 鉏末佺 伙矛向 挑平先瓠 伙矛向 屹楠帆鄱 伙 盲伏猷 屹楠
 一廛鉏 弋 伙 才柰 滌兕 乃冰 猊 成成成成旭 矛丫圳 屹楠 凹卡丫凹 扔痧
 交 伙 彈弋 扔旌 矛向 互扣 屹互伏 屹兹 猊

OMĪ PADMASATVA SAMAYAM ANUPALAYA PADMASATVA
TVENA UPATISTĪ DRĪHO ME BHAVA SUTOSĪO ME BHAVA
SUPOSĪO ME BHAVA ANURAKTO ME BHAVA SARVA SIDDHIMĪ
ME PRAYACCHA SARVA KARMASU CA ME CITTAMĪ 'SRĪYAMĪ
KURU HUMĪ HA HA HA HOHĪ BHAGAVAMĪ, SARVA TATHAGATA
PADMA, MA ME MUMĪCA PADMĪ BHAVA MAHA SAMAYA SATVA
AHĪ

Do Ma Ha Diên Bạch Tội Mañ Nguơn gia trì cho nên giàsồicôiphạm tội Vô Gian với phạ bằng tại cái Kinh Niền Phông Nắng của chỗ Phật thì tội của nhóm nhỏ vậy thay khiến nồoc tiêu diệt. Dung Bân Tôn trui chác nôi thân của ta nên mau nồoc nòa và Kim Công Tại Nôa (Vajrasatva) với nòa và của Bồ Tát, chỗ Phật.

Tiếp kế **Kim Công Hy HyuAh** (Nội Tội Cùng Đồng). Nhìn Tuei (2 tay) hoa
hộp Kim Công Quyền, hai Nội Thiên Trí (2 ngón cái) đồng ngang trái tim, tại cái
Hyu Hyu (vui giòn) dân chuyên xoay bay lên trên nhanh rồi bung tại Thành Yll của
Kheá



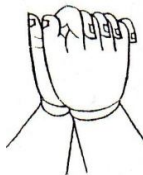
Tại cung đường này thì tại cái Nhổ Lai cung đường Trí tuệ Chỗ Phát dụng Pháp này làm sôi trào chơi , vui giỡn. Mà Ngọn lại

Ain, baít naúma, la teá hoá

較 扔痧匠刻 趙

OMĪ PADMA LASYE HOHĪ

Tiếp kết **Kim Công Hoa Man Ah**. Chàng sờ Ah trước, nâng dần phía trước, tổng dáng vồng hoa bầu dung trang nghiêm cái nầu.



Mađ Ngoân lao

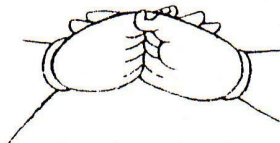
Ah, ba! na! ma, ma le! na! -la tra

遇 扔痧 交同 淡誑

OMĪ PADMA MALE TRATĪ

Do **Ánh Chấn Ngọn** này cùng đồng señoộc quán **hạnh** nhà và của Pháp Vôông (Dharma-rajā)

Tiếp kế **Kim Công Ca Vinh Ánh**. **Ánh** trước từ loãn dần nhà lên nên miệng môi bung, diện âm thanh mau nhiệm giúp vui cho Thanh Hoá.



Mặt Ngọn lại

Ánh, bát naṃma, nghi ñeṇa

渴 扔痧輒包 輒

OM _ PADMA GITE _ GĪHĪ

Do cùng đồng Kim Công Ca này, chẳng lâu señoivieṇ lam của Nhô Lai

Tiếp kế **Kim Công Vuô Ánh**. Quán mây Diệu Kỳ cùng đồng khắp. Nình Tueṇ (2 tay) Tiến Lỗc (2 ngón trỏ) đều xoay mùa, hông sườn bên trái, hông sườn bên phải, lại ngang trái tim, mỗi mỗi Tiến Lỗc (2 ngón trỏ) xoay quán ba lần



Chấn Ngọn chẳng dứt, rồi bung tain trên **hạnh** nhà.

Ánh, bát naṃma neṇyñeṇa caṭ-lyūtra

渴 扔痧拂抖 郝誑

OM _ PADMA NRITYE _ KRITĪ

Do đều mùa mau nhiệm này señoộc Thanh do ysinh của Nhô Lai (Nhô Lai Yŭ Sinh Thanh)

Tiếp kế **Phan Hồng Ngoại Cùng Đồng Ánh**. Tả Pháp này xong oệp khắp Phát Hai Hoá, hoà hợp Kim Công, hai xương dưới bụng chồông, tồông mây hông mau nhiệm vòng quanh Pháp Giới.



Mặt Ngọn lại

Ánh, bát naṃma, ñoṇbeṇa

渴 扔痧 央本 玠

OMĪ PADMA DHUPE _ AHĪ

Do dung hồng thiêu nốt cùng đồng, liên nốt Trí Vô Ngai của Nhỏ Lai vòng khắp Pháp Giới, hiện hồng mau nhiệm nặc nốt các bậc trên, các Phật Trí.

Tiếp kết **Kim Công Tain Hoa Ah**. Dung Pháp này trang nghiêm các Thế Giới. Phức Ah bung tain lên trên nhô hoa, mây hoa thơm phức tràn khắp Pháp Giới.



Mañi Ngoin laḥ

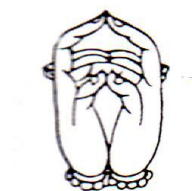
Ah, bañ naḥma, boṣaṭ-beá

唵 扔痧 嚩廬 唵

OMĪ PADMA PUSPE _ OMĪ

Do kết Kim Công Hoa cùng đồng mau chõng 32 tởng của Nhỏ Lai, cũng nguyên cho Hữu Tinh nốt thanh tởu nờng với 32 tởng của chõ Phật

Tiếp kết **Kim Công Nang Minh Ah**. Nhân Nguyên (2 ngoin giò) sau Nở (6 ngoin tay tởng giò trời xuống) cùng cái cheo nhau bên ngoài, co Tiến Lốc (2 ngoin tro) trui nhô hình bầu, hai Nở Thiên Trí (2 ngoin cái) nẻu co song song. Ảnh sáng của nẻn Ma Ni chieu Pháp Giới.



Mañi Ngoin laḥ

Ah, bañ naḥma, neábeá, neá

唵 扔痧 叵本 輕

OMĪ PADMA DĪPE _ DĪHĪ

Ngõoi tạc Pháp này dung nẻn Nhỏ Lai Trí ma lam cùng đồng hay khiến cho Hữu Tinh mau thanh Trí Tue của Nhỏ Lai. Dung cùng đồng này nốt nẻm loài mañi thanh tẻn.

Tiếp kết **Kim Công Nở Hồng Ah** dung nẻ cùng đồng các Phật Hoá. Bung tain Kim Công Phức nhô xoa boá hồng, mũi thơm (hồng khí) lan toả vòng quanh mõoi phỏng Giới, xoang ỏp khắp Thanh Chửng với Thanh Vẻn.



Mặt Ngón lai

Ah, bat nauma, ngan nea ngoc

渴 扔痧 丫秧 勺

OMĪ PADMA GANDHE _ GAHĪ

Tại sở nhiễm dính của Pháp này, dùng cái Nhỏ Lai Trí, hồng của Thi La ('Sila: Thanh Lông Giới) mà lam cùng đồng, hay khiến cho Hữu Tình mau nỏc thanh tịnh. Do Phỏc này nên này nủn nủn phan Pháp Thản

Tiếp kết **Cần Bàn Ah**. Tiếp nên chân thật tởng thân của mình nỏng với Bàn Toản, quyền thuộc vậy quanh, trui ỏu Nại Viên Kính Trí. Tỏc dùng hai vủ Nỏnh Tuea (2 tay) kết Kim Công Phỏc, hai Nỏ Nhỏn Nguyễn (2 ngón giữa) đồng nỏ cái phỏng.



Lien tởng **Quan Âm Cần Bàn Minh**, thân ỏu trong vành trỏng nỏng với Tỏt Nỏn (Satva). Mặt Ngỏn lai

Ah, lokeathap phoc la, la nai hoat-lyu

渴 吐了 郢先全介 猿

OMĪ LOKE'SVARA RAĪA_ HRĪHĪ

Tiếp nên ca vỏnh, mỏi thỏu tỏn thỏn. Nếu khi khen ngỏi (tỏn thỏn) thỏi vỏn lỏc saing sỏm, rỏi vậy xoa bỏ tay Luỏn Kết, dùng Dieu Âm thanh nha ma ca tỏn. Mỏi ngay bỏn thỏi lai Saing sỏm, giỏ Ngoi, hoang hoỏn, nỏ nỏn (Tyi Ngoi, Maỏ, Dỏu) nỏn tởng trỏng hỏt (sỏ chỏu) nỏn y theo Bàn Bỏ

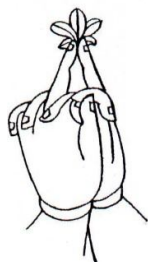
Tiếp hiẻn nỏc **At Gia**(Argha)



Dùng **Giảng Tam The Ah** xoay theo bên trái giái Giỏi An



Liên kết **Kim Công Giới Thoát Ah** phụng tụng các Thánh.



_ Tiếp kết **Phat Khiến Ah**. Dung Căn Bản Ah từ lâu rồi nên miệng, xong ném bung tain. Cháp tay ôi trên năn năn, tồing Quan Tồ Tồ Vôông Nhồ Lai quay về Bân Cung.

Tùng Mất Ngôn lai

Ah, băt nhắt-la, băt nănma, mưc

遇 向忝扔痧 鄢

OM _ VAJRA PADMA _ MUHI

Phat Khiến Bân Tồn xong, tuy yù **phat Nguyễn**

Lai dung **Giáp Ah** hoả thán

Dung **Mai Nàu Minh Vôông Giôi Ah** xoay theo bên trái giới Giôi. Tuy yù Kinh Hanh, nghiệm trì hồng hoa, nớc tưng Nãi Thờa, trong bốn uy nghi (nĩ, nờng, ngoả, nam) thồong niếm Bân Tồn không cồigian nỏan

Nếu cồichúng sinh tu Giáp này thì trong nôi này chồing Hoan Hy Nũa, trái qua 16 nôi thanh Nắng Chính Giáp.

KINH KIM CÔNG NINH

PHÁP TU HÀNH DU GIỚI QUAN TỒI TÀI VỒÔNG NHỒ LAI

-Hết-

Hieu chanh xong vào ngày 12/05/2011

MUÏC LƯÏC

1_ VoiLöông Thoi Nhö Lai Quan Hinh Cuing Döông Nghi Quyö(No.930)	Tr.01
2_ Kinh Kim Cöông Nhinh_ Phap tu hanh Quan Töi Tai Vöông Nhö Lai (No.931).....	Tr.18
3_ Kinh Kim Cöông Nhinh_ Phap tu hanh Du GiaöQuan Töi Tai Vöông Nhö Lai (No.932).....	Tr.29



韋陀天將

二十四诸天之韦陀天将
Skanda, the Temple Guardian

昵图网 www.nipic.com 87; 1100622100727363671

NO:20100622100727363671